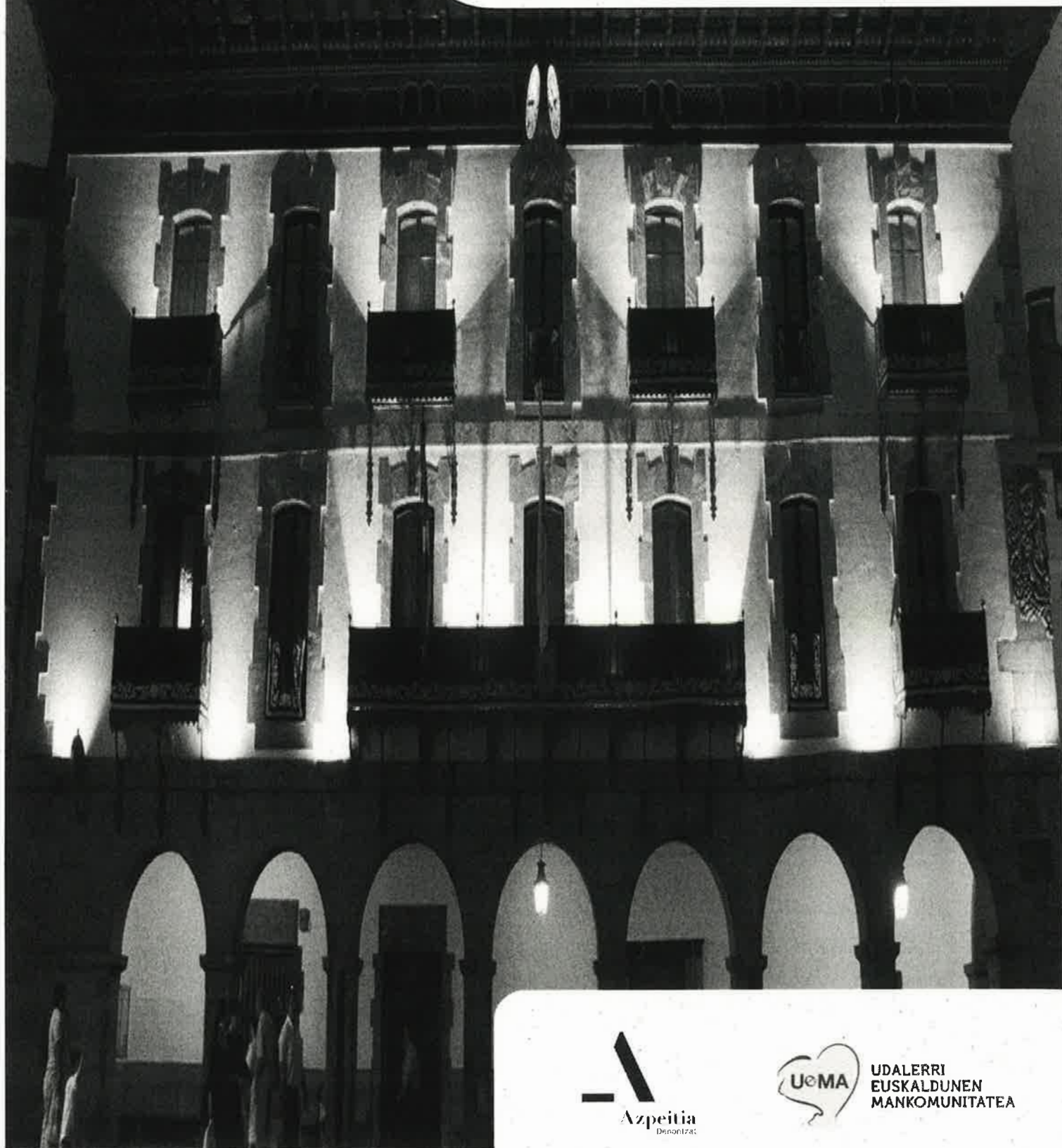




AZPEITIKO UDALEAN EUSKARAREN ERABILERA NORMALIZATZEKO PLAN ESTRATEGIKOA

2023-2027





SARRERA.....	5
SARRERA.....	5
VII. PLANGINTZALDIA (2023-2027). AZPEITIKO UDALA.....	6
VII. PLANGINTZALDIA (2023-2027). AZPEITIKO UDALA.....	6
Plan estrategikoaren egitura.....	6
plan estrategikoaren Laburpena.....	7
Erronkak.....	7
Helburu Estrategikoak.....	8
UDALAREN DIAGNOSTIKOA ETA HELBURUAK.....	10
UDALAREN DIAGNOSTIKOA ETA HELBURUAK.....	10
1-Ardatza: KUDEAKETA.....	10
2. Ardatza: ERABILERA.....	17
2.1 ZERBITZU-HIZKUNTZA.....	18
2.2 LAN-HIZKUNTZA.....	22
2023-2024-2025eko KUDEAKETA PLANA.....	31
2023-2024-2025eko KUDEAKETA PLANA.....	31
ERANSKINAK.....	42
ERANSKINAK.....	42
I Eranskina: Adierazleen Aginte Panela.....	42
II Eranskina. Diagnostiko kuantitatiboaren emaitzak eta puntuazioa.....	45
III. Eranskina Lanpostu zerrenda.....	51
IV. Eranskina Hizkuntza irizpideak.....	71
HIZKUNTZA IRIZPIDEEN PRINTZPIO GIDARIAK.....	71
LEGE OINARRIA.....	71
KUDEAKETA.....	73
EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA.....	73
LIDERGOA.....	73
Udal ordezkariak.....	73



Langileak.....	74
Hizkuntza gaitasuna.....	74
Langileak.....	74
Aldi baterako langileen kontratazioa.....	74
Hautaprobak.....	75
Euskararen komunikagarritasuna frogatzea eta ebaluatzea hizkuntza eskakizunak eskatze aldera.....	76
Hizkuntza prestakuntza.....	76
EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO ESTRATEGIA.....	76
HIZKUNTZA KLAUSULAK.....	76
Zerbitzu enpresak.....	76
Hornitzaileak.....	77
Kontratazio administratiboak.....	77
Dirulaguntzak eta hitzarmenak.....	77
Baimenak.....	78
ERABILERA. ZERBITZU HIZKUNTZA.....	79
IRUDIA.....	79
Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak.....	79
Argitalpenak, iragarkiak eta publizitatea.....	79
Agerraldi instituzionalak.....	80
Webgunea eta sare sozialak.....	80
HERRITARREKIKO HARREMANAK.....	80
Herritarrekin ahoz.....	80
Idatzizko harremanak herritarrekin.....	81
ERABILERA. LAN HIZKUNTZA.....	83
BARNE HARREMANAK.....	83
Lankideen arteko ahozko harremana.....	83
Lan bilerak.....	83
Lanari lotutako hizkuntza-paisaia.....	83
Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak.....	83
Prozedura administratiboak abian jartzeko hizkuntza.....	83



Eskritura publikoak.....	84
Xedapen orokorrak.....	84
KANPO HARREMANAK.....	84
Sektore publikoko erakundeekin ahozko harremana.....	84
Sektore publikoko erakundeekin idatzizko komunikazioak.....	84
Enpresa pribatuekin ahozko harremana.....	84
Enpresa pribatuekin idatzizko komunikazioak.....	85
PRESTAKUNTZA.....	85
Langileentzako prestakuntza.....	85
BALIABIDE INFORMATIKOAK.....	85
SORTZE-HIZKUNTZA.....	85
Itzulpen irizpideak.....	85
Eranskinak.....	86
HE proposamena.....	86
Hizkuntza Irizpideen laburpen taula.....	87



SARRERA

Txosten honetan jaso dugu Azpeitiko Udalaren Euskara Normalizatzeko Plana. Dokumentuaren helburua da erakustea euskarazko jardunak zer toki duen udalean eta hobetzeko zer pauso eman behar diren. Planean, UEMAren hizkuntza irizpideak jasotzen dira, haiek izango baitira erreferentzia ibilbide guztian, baita UEMAren irizpideak betetzeari begira udalak bere jardunerako onartutako hizkuntza irizpide xehatuak ere.

2023-2027 artean izango du balioa planak, eta urtez urte kudeaketa plan bat egingo zaio, bost urteko ikuspegi estrategikoaren baitan urtez urteko helburuak, arduradunak, epeak, neurriak eta baliabideak zehaztuta. UEMAk eta Azpeitiko Udalak elkarlanean egindako plana da hau, eta horretarako udal langileen eta ordezkarien parte-hartzea izan du. Udal langile eta ordezkari guztiei zuzendutako plana da; beraz, plana udalbatzak onartutakoan, denek bete beharko dituzte bertan jasotzen diren irizpideak.

Azpeitiko Udala UEMako kide

Etorkizuneko Euskal Herri euskaldun baten alde lanean ari den erakunde publikoa da Udalerrri Euskaldunen Mankomunitatea. Euskal Herriko mutur batean zein bestean sakabanatuta egon arren, eta neurriz ere denak berdinak ez izan arren, elkarren artean antzekotasun handiak dituzten herriz osatuta dago: berezko hizkuntzak batzen ditu. UEMako udalerrietan, lurgune euskalduneko herriak izaki, biztanleen %70ak baino gehiagok daki euskaraz.

1991. urtean, 17 udalek eratu zuten mankomunitatea, eta gaur egun lurgune euskaldunetako 107 udalerririk osatzen dute. Hego Euskal Herriko lau herrialdeetako udalak biltzen dituen mankomunitate bakarra da.

Horrenbestez, herritarrek arlo guztietan euskaraz bizitzea posible izateko lan egiten du mankomunitateak. Euskara nagusi den lurgunea erabat euskalduntzeaz gain, lurgune euskalduna zabaltzea bultzatu nahi du UEMAk.

Euskal Herriaren berezko hizkuntza sustatzeko asmoz, udala partaide den Udalerrri Euskaldunen Mankomunitateak (UEMA), berriz, bere jardunbidea arautzen duten estatutuetan dio bere helburu orokorra dela, besteak beste, udal partaideen administrazioetako barne jardueran eta udalerrietako arlo guztietan euskararen erabilera ahalbideratzea eta bermatzea.

Azpeitiko Udala UEMako kide da, eta lankidetzan jardun du UEMArekin, bai udal administrazioa euskalduntzeko bidean, bai herrira begirako hainbat jardueratan.



VII. PLANGINTZALDIA (2023-2027). AZPEITIKO UDALA

Plan estrategikoaren izena: Azpeitiko Udalen 2023-2027 plan estrategikoa

Bisioa

Udalan euskararen erabilera indartzea eta areagotzea, bai zerbitzu hizkuntza bai lan hizkuntza modura, euskararen erabilera bermatu eta herritarren hizkuntz eskubideei erantzun ahal izateko

Derrigorrez bete beharreko indizea

19/2024ko Dekretuaren 25. Artikuluan derrigorrezko eskakizunen indizea ezartzen da (euskaldunak + (iaeuskaldunak/2)). Azpeitiko Udaleri 2021eko erroldako datuen arabera % 86,05 dagokio

Euskarazko administrazio unitatea

19/2024 dekretuan zehaztutakoaren arabera plan estrategikoan, entitateak euskarazko administrazio-unitateak izendatu ahal izango ditu, beren eginkizunak nagusiki euskaraz beteko dituztenak. Euskarazko administrazio-unitateak dira lanpostuen %80an gutxienez lanpostu bakoitzari dagokion hizkuntza-eskakizuna edo goragokoa egiaztatuta dutenak, arduraduna barne. Azpeitiko Udal osoa izango da euskarazko administrazio unitatea.

PLAN ESTRATEGIKOAREN EGITURA





PLAN ESTRATEGIKOAREN LABURPENA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
89	890	94,1	941	5,1	51

Erronkak

- **KUDEAKETARIKO ERRONKAK**

Egitura egokia antolatzea udalaren kudeaketa orokorrean txertatuta.

Jarraipen sistematikoa egitea.

Hizkuntza irizpideak ezagutarazi eta betearaztea.

Arduradun politikoaren zein langileen lidergotza sustatzea.

- **ERABILERARAKO ERRONKAK**

Hizkuntza irizpideak ezagutarazi eta betearaztea.

Euskara izatea sortze-, lan- eta zerbitzu-hizkuntza.

Helburu Estrategikoak

KUDEAKETA		EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	Egitura egonkorra eratu planaren jarraipenerako udaleko langile eta ordezkari politikoekin Euskararen kudeaketa orokorra udalaren kudeaketaren baitan integratu eta sistematizatzea. Hizkuntza irizpideak onartzea Erabilera planean zehaztutako helburuen eta hizkuntza irizpideen betetze mailaren jarraipen sistematikoa egitea.
		LIDERGOA	Udal ordezkari eta arduradunek euskararen normalizazioan jarrera proaktiboa izatea. Udal ordezkari eta arduradunek hizkuntza irizpideak ezagutzea eta betetzea. Udal ordezkari eta arduradunak herritarrentzat eta langileentzat eredugarri izatea.
		LANGILEAK	Langileek euskara maila hobetzea, bereziki lanpostuaren hizkuntza eskakizuna adinako euskara maila ez dutenak, edo eginkizunak euskaraz egoki betetzeko zailtasunak dituztenak Hautaprobetan, derrigorrezko hizkuntza eskakizuna duten lanpostuetan, proba bat gutxienez euskaraz egitea eta C-2 eskakizuna duten lanpostuetan ariketa guztiak euskaraz soilik egitea. Ordezkari politikoak euskaldunak izan daitezen sustatzea. Gaitasunik ez duten ordezkari politikei laguntza eta trebakuntza eskaintzea udalak euskaraz funtzionatu ahal izateko
		HIZKUNTZA-KLAUSULAK	Kontratuetao hizkuntza klausulak txertatzea. Kontratuetao hizkuntza-klausulen jarraipen sistematikoa egitea. Dirulaguntzetao hizkuntza klausulen ereduak zehaztea. Udal baimenetao hizkuntza klausulen ereduak zehaztea.
ERABILERA	ZERBITZU HIZKUNTZA	IRUDIA	Hizkuntza irizpideak betetzea irudiari lotutako adierazleetan. Hizkuntza kalitatea zaintzea. Arduradun politikoek agerraldietako hizkuntza irizpideak betetzea, eta ETB2n euskaraz aritzea.
		HERRITARREKIKO HARREMANAK	Ezarrিতako hizkuntza irizpideak betetzea Langileak eta udal ordezkariak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten sustatzeko, idatziz nahiz ahoz. Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea.
	LAN HIZKUNTZA	BARNE-HARREMANAK	Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea. Lankideen arteko ahozko erabilera sustatzea Ofizioz abiatzen diren prozedura administratibo guztiak euskaraz abiatzea.
		KANPO-HARREMANAK	Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea Erakundeen artean euskara hutsezko harremana sustatzea eta jarraipena egitea. Erakunde pribatuen euskara hutsezko harremana sustatzea eta jarraipena egitea.

	PRESTAKUNTZA	Langile guztiei hizkuntza formakuntza eskaintzea. Langileei eskaintzen zaien formazioa euskarazkoa izatea. Langileak hizkuntza eta generoa uztartzen dituen gaietan trebatzea.
	BALIABIDE INFORMATIKOAK	Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea. Lan tresna guztiak euskaraz jartzea. Baliabide informatikotatik eratorritako inprimaki eta dokumentazioa hizkuntza irizpideen arabera izatea.
	SORTZE-HIZKUNTZA	Euskaraz sortzea Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea Testuak sortzerakoan hizkera inklusiboa erabiltzea.



UDALAREN DIAGNOSTIKOA ETA HELBURUAK

1-ARDATZA: KUDEAKETA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
92,9	278,70	96,6	289,80	3,7	11,10

• KUDEAKETARAKO ERRONKAK

Egitura egokia antolatzea udalaren kudeaketa orokorrean txertatuta.

Jarraipen sistematikoa egitea.

Hizkuntza irizpideak ezagutarazi eta betearaztea.

Arduradun politikoen zein langileen lidergotza sustatzea.

1.0.1 arloa. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
100	60,00	100	60	0	0

• Egoera

Azpeitiko Udalak plan estrategikoak eta kudeaketa planak kudeatzeko sistema egituratua du. Planak Azpeitiko Udalaren eta UEMAREN artean diseinatu, inplementatu eta ebaluatzen dira. Horrez gain udalak neurriak hartzen ditu euskararen indarberritzean positiboki eragiteko., eta hirigintza planak izan dezakeen eragina neurtu du, eta aurrera begira ere neurtzeko egitura osatu du

• Egindakoenak

Aurreko plangintzaldiko erabilera plana egin zuen udalak. Hizkuntza irizpideak onartu zituen.



Azpeitiko HAPOtik sortutako hirigintza plan guztien eragin linguistikoa neurtzeko ordenantza onartuta dauka Azpeitiko Udalak eta ELE udal batzordea abian da.

- **Indarguneak**

Azpeitiko Udalak plan estrategikoak eta kudeaketa planak kudeatzeko sistema egituratua du. Planak Azpeitiko udalaren eta UEMAren artean diseinatu, inplementatu eta ebaluatzen dira. Hizkuntza irizpideen betetze mailaren jarraipena egiten da kudeaketa planaren baitan.

- **Zer hobetuak**

Hizkuntza irizpideen sistematizazio maila hobetzea.

- **Helburu estrategikoak**

- Egitura egonkorra eratu planaren jarraipenerako udaleko langile eta ordezkari politikoekin
- Euskararen kudeaketa orokorra udalaren kudeaketaren baitan integratu eta sistematizatzea.
- Hizkuntza irizpideak onartzea
- Erabilera planean zehaztutako helburuen eta hizkuntza irizpideen betetze mailaren jarraipen sistematikoa egitea

- **Adierazle mailako helburuak**

1.0.1.2 Plan estrategiko, kudeaketa-plan eta hizkuntza irizpideen jarraipen sistematikoa egiten da.

Erabilera planaren jarraipena egiteko egitura izatea, eta jarraipena sistematikoki egitea.

Has %	Aurreik %
%100	%100

1.0.1.3 Erakundeak neurriak hartzen ditu euskararen indarberritzean positiboki eragiteko, bere lan-jardun eta politika publiko guztien diseinuan, garapenean eta jarraipenean (INPAKTUA EUSKARAREN INDARBERRITZEAN).

Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.

Has %	Aurreik %
%100	%100



1.0.2 arloa. LIDERGOA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
99,7	74,78	100,00	75	0,3	0,22

- **Egoera**

Azpeitiko Udaleko teknikari, ordezkari politikoek eta UEMAko teknikariak helburuen eta planaren jarraipena egiten dute.

- **Egindakoak**

Urtean hirutan gutxienez batzartzen dira Azpeitiko Udalen teknikari, arduradun politikoa eta UEMAko ordezkaria planaren jarraipena egiteko.

- **Indarguneak**

Azpeitiko Udaleko teknikari, ordezkari politikoak eta UEMAko teknikariak helburuen eta planaren jarraipena egiten dute.

Arduradun politikoak batzar guztietan aktiboki hartzen du parte.

- **Helburu estrategikoak**

-Udal ordezkari eta arduradunek euskararen normalizazioan jarrera proaktiboa izatea.

-Udal ordezkari eta arduradunek hizkuntza irizpideak ezagutzea eta betetzea.

-Udal ordezkari eta arduradunak herritarrentzat eta langileentzat eredugarri izatea.



• **Adierazle mailako helburuak**

1.0.2.4 **Arduradun politiko eta teknikoek parte hartzen dute plan estrategiko eta kudeaketa planen diseinuan, garapenean eta jarraipenean.**

Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatzea	Has	Aurrei k
	99	100

1.0.2.5 **Arduradun politiko eta teknikoek jarrera proaktiboa erakusten dute, erabilera planean finkatutako helburuak bete daitezzen.**

Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatzea	Has %	Aurrei k %
	100	100

1.0.3 arloa. LANGILEAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
83,6	50,16	94,4	50,16	10,8	6,48

• **Egoera**

Langileek hizkuntza irizpide gehienak ezagutu eta betetzen dituzte, baina batzuetan ez dute argi zeintzuk diren euren dagozkien hizkuntza irizpideak

• **Egindakoak**

Langileei erabilera planari eta hizkuntza irizpideei buruzko azalpena eman zaie



- **Indarguneak**

Langileek irizpide gehienak betetzen dituzte

- **Zer hobetuak**

Bete beharreko irizpideen ezagutza sakonagoa izatea langileek

- **Helburu estrategikoak**

Langileek hizkuntza irizpideak ezagutzea eta betetzea.

- **Adierazle mailako helburuak**

1.0.3.7 Langileei ematen zaie informazioa erakundeko plan estrategiko, kudeaketa-plan eta hizkuntza-irizpideei buruz, eta argi dute beren jardunean zeintzuk bete behar dituzten.

Langileek hizkuntza irizpideak ezagutu eta betetzea.	Has %	Aurreik %
	88,15	100

1.0.3.8 Langileek dagozkien hizkuntza-irizpideak betetzen dituzte.

Langileek hizkuntza irizpideak ezagutu eta betetzea.	Has %	Aurreik %
	89,2	100

1.0.4 arloa. HIZKUNTZA GAITASUNA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
90,6	0.00	98	0	7,4	0



- **Egoera**

Udal ordezkari eta langileek euskaraz lan egin eta euren funtzioak euskaraz betetzeko gaitasuna dute.

- **Indarguneak**

Udal ordezkari eta langileek euskaraz lan egiteko gaitasuna dute

- **Zer hobetuak**

Langile eta arduradun politikoek lana euskaraz egiteko dauden erreminta eta aplikazioak ezagutzea komenigarria litzateke

- **Helburu estrategikoak**

-Langileek euskara maila hobetzea, bereziki lanpostuaren hizkuntza eskakizuna adinako euskara maila ez dutenak, edo eginkizunak euskaraz egoki betetzeko zailtasunak dituztenak

-Hautaprobetan, derrigorrezko hizkuntza eskakizuna duten lanpostuetan, proba bat gutxienez euskaraz egitea eta C-2 hizkuntza eskakizuna duten lanpostuetan ariketa guztiak euskaraz soilik egitea.

-Ordezkaritza politikoak euskaldunak izan daitezen sustatzea.

-Gaitasunik ez duten ordezkari politikoei laguntza eta trebakuntza eskaintzea udalak euskaraz funtzionatu ahal izateko

- **Adierazle mailako helburuak**

1.0.4.12		Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz ahoz betetzeko.			
Lanpostuari dagokion hizkuntza eskakizuna zehaztuta izatea.		Has %	Aurre ik %		
		88,7	100		

1.0.4.13		Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz idatziz betetzeko.			
Lanpostuari dagokion hizkuntza eskakizuna zehaztuta izatea eta betetzea		Has %	Aurre ik %		
		83	94		



1.0.1.14 **Arduradun politikoak gai dira postuaren funtzioak euskaraz betetzeko.**

Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko
gai izatea

Has %	Aurre ik %
100,00	100,00

1.0.6 arloa. **HIZKUNTZA-KLAUSULAK**

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
81,3	48,78	88,8	53,28	7,5	4,50

• **Egoera**

Hizkuntza klausulak batik bat zerbitzu kontratazioetan ezartzen dira baina ez bestelako kontratuetan, ezta dirulaguntza eta hitzarmenetan ere

• **Egindakoak**

Hizkuntza klausulak ezarri izan dira zerbitzu kontratazioetan, batik bat xedetzat herritarrekin harremana duten kontratuetan

• **Zer hobetuak**

Hizkuntza klausulak ezartzea kontratazioan, dirulaguntzetan eta hitzarmenetan sistematikoki

• **Helburu estrategikoak**

- Kontratuetao hizkuntza klausulak txertatzea.
- Kontratuetao hizkuntza-klausulen jarraipen sistematikoa egitea
- Dirulaguntzetao hizkuntza klausulen ereduak zehaztea.
- Udal baimenetao hizkuntza klausulen ereduak zehaztea



• Adierazle mailako helburuak

1.0.6.17 Kontratuaren hizkuntza-klausulak txertatzen dira.		
Udalak egiten dituen kontratuaren kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartzea, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza baldintza berberetan jasotzea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak.	Has %	Aurre ik %
	100	100
1.0.6.18 Dirulaguntza eta hitzarmenaren hizkuntza-klausulak txertatzen dira.		
Dirulaguntza eta hitzarmenaren hizkuntza-klausulak euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartzea.	Has %	Aurre ik %
	100	100
1.0.6.19 Jarraipen sistematikoa egiten zaio kontratuaren hizkuntza-klausulen betetze-mailari.		
Kontratuaren hizkuntza klausulen betetze mailaren jarraipena sistematizatzea	Has %	Aurre ik %
	75	85



2. ARDATZA: ERABILERA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
87,4	611,80	93,1	651,70	5,7	39,90

• ERABILERARAKO ERRONKAK

Hizkuntza irizpideak ezagutarazi eta betearaztea.

Euskara izatea sortze-, lan- eta zerbitzu-hizkuntza.

2.1 ZERBITZU-HIZKUNTZA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
97,1	203,91	100	210	2,9	6,09

2.1.1 arloa. IRUDIA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
100	42	100.00	42.00	0	0

• Egoera

Euskaraz edo elebitan daude udaleko errotuluak, bai finakoak baita behin behinekoak ere.



Sistematikoki errotulu berriak euskaraz jartzen dira.
Agerraldi instituzionalak euskaraz egiten dira.
Udalak bere sare sozialak kudeatzen ditu.

• **Indarguneak**

Euskaraz edo elebitan daude udaleko errotuluak, bai finkoak baita behin behinekoak ere.
Sistematikoki errotulu berriak euskaraz jartzen dira.

• **Zer hobetuak**

Jaietako programazioa ia euskaraz argitaratzen da, den-dena erabat euskaraz ateratzea litzateke hobetzekoa eta kulturartekotasuna zaintzeko QR kodearen bidez herrian hitz egiten den beste hizkuntzetan ere argitaratzea udalaren webgunean.

• **Helburu estrategikoak**

- Hizkuntza irizpideak betetzea irudiari lotutako adierazleetan.
- Hizkuntza kalitatea zaintzea.
- Arduradun politikoek agerraldietako hizkuntza irizpideak betetzea, eta ETB2n euskaraz aritzea.

• **Adierazle mailako helburuak**

2.1.1.21 Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak euskaraz daude.					
Hizkuntza irizpideak bete eta errotuluak eta ikus-entzunezkoak euskaraz izatea		% Eus	% Eleb	Aurre ik Eus	Aurre i. Eleb
		100	0	100	0



2.1.1.22 Erakundearen argitalpen, iragarki eta publizitatea euskaraz dande.				
Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitateak euskaraz izatea	% Eus	% Eleb	Aurre ik Eus	Aurre i. Eleb
	100	0	100.00	0

2.1.1.23 Erakundeak euskara erabiltzen du agerraldi instituzionaletan.		
Hizkuntza irizpideak bete eta agerraldi instituzionaletan euskara erabiltzea.	% Eus	% Aurre ik Eus
	100	100

2.1.1.24 Erakundeak euskaraz dauzka webgunea eta sare sozialak.				
Hizkuntza irizpideak bete eta webgunea eta sare sozialak euskaraz izatea	% Eus	% Eleb	Aurre ik Eus	Aurre i. Eleb
	100	50	100	50

2.1.2 arloa. HERRITARREKIKO HARREMANAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
96,4	161,95	100	168	3,6	6,05



- **Egoera**

Euskaraz egiten zaio lehen hitza herritarrari eta elkarrizketa gehienak euskaraz izaten dira eta Euskararen erabilera sustatzeko "Hemen euskaraz bizi gara" errotulua jarrita dago.

Hala ere, lehen hitza euskaraz izan arren ezagunak diren euskaldunekin askotan elkarrizketa gaztelaniaz izateko ohitura dago.

Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei euskaraz erantzuten zaie eta gaztelaniaz aurkeztutakoari euskaraz eta gaztelaniaz erantzuten zaio.

Herritarrentzako ikastaroak euskaraz izan ohi dira, baina ez zaio jarraipenik egiten.

- **Egindakoak**

Irizpideak zehaztuta daude eta langileei jakinarazi zaizkie

- **Indarguneak**

Euskaraz izan ohi dira herritarrekin elkarrizketa gehienak.

Euskaraz aurkeztutako dokumentuei euskaraz erantzuten zaie.

- **Zer hobetuak**

Euskaldunekin elkarrizketak euskaraz izateko jarrera proaktiboa izatea udal langileek.

Ikastaroetako hizkuntzaren jarraipena egitea eta beharrezkoa bada neurri zuzentzaileak ezartzea.

- **Helburu estrategikoak**

-Ezarritako hizkuntza irizpideak betetzea

-Langileak eta udal ordezkariak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten sustatzeko, idatziz nahiz ahoz.

- Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea.

- **Adierazle mailako helburuak**

2.1.2.23

Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egiten diete herritarrei, ahoz; herritarrek hizkuntza aukeratu baino lehen.

Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten

**%
Eus**

**Aurre
ik Eus**

89,6

100,00



2.1.2.26 Eskatzen duten herritarrei euskaraz ematen zaie zerbitzua, ahoz.

Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten	% Eus	Aurreik Eus
	93,9	100,00

2.1.2.27 Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzen dira.

Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	% Eus	Aurreik Eus
	100,00	100,00

2.1.2.28 Herritarrei euskaraz edota ele bietan bidaltzen eta eskuratzen zaizkie dokumentuak.

Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan.	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurreik Eleb
	100		100	

2.1.2.29 Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei edota euskararen aldeko hautua egin duten herritarrei euskaraz erantzuten zaie, idatziz.

Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurreik Eleb
	100	0	100,00	0



2.1.2.30 Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, ahoz.

Langileek eta arduradun politikoei ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	% Eus	Aurreik Eus
	79,7	89

2.1.2.31 Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, idatziz.

Langileek eta arduradun politikoei ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea	% Eus	% Eleb	Aurreik Eus	Aurreik Eleb
	%80	%90		

2.2 LAN-IRIZKUNTZA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
83,20	407,68	90,10	441,49	6,90	33,81

2.2.1 arloa. BARNE-HARREMANAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
94,7	139,21	100	147	5,3	7,79



• **Egoera**

Gehienetan euskaraz bakarrik edo batzuetan elebitan dago udaleko hizkuntza paisaia bai finkoak baita behin behinekoak ere; hala nola, artxibadore, espedienteen izenak eta bestelakoak.

Barne batzarrak, informalak zein formalak euskaraz egiten dira.

Barruko txostenak euskaraz sortzen dira.

Prozedura administrazioak eta xedapenetan euskaraz sortzen dira gehienbat, hala ere, gaztelaniaz sortzen den kopurua oraindik esanguratsua da.

• **Indarguneak**

Gehienetan euskaraz bakarrik edo batzuetan elebitan dago udaleko hizkuntza paisaia bai finkoak baita behin behinekoak ere; hala nola, artxibadore, espedienteen izenak eta bestelakoak.

Barne batzarrak, informalak zein formalak euskaraz egiten dira.

Barruko txostenak euskaraz sortzen dira

• **Zer hobetuak**

Xedapenetan euskarazko ereduak hautatu eta sortzea

• **Helburu estrategikoak**

Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea.

Lankideen arteko ahozko erabilera sustatzea

Ofizioz abiatzen diren prozedura administrazio guztiak euskaraz abiatzea.

• **Adierazle mailako helburuak**

2.2.1.32 Lan-bilerak euskaraz egiten dira.		
Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta bileretako hizkuntza euskara izatea.	% Eus	Aurreik Eus
	93	100,00



2.2.1.33 Lankideen arteko ahozko lan-harremana euskaraz izaten da.

	% Eus	Aurrei k Eus
Langileek ezarritako irizpideak betetzea	90,8	100

2.2.1.35 Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egiten dira.

	% Eus	% Eleb	Aurrei k Eus	Aurrei k Eleb
Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egitea, eta betetze mailaren jarraipena egitea.	94,1		100	

2.2.1.36 Erakundeak euskaraz gutxienez lantzen ditu ofizioz abiatutako prozedura administratiboen barne izapideak, betiere hartzailea ezaguna ez den kasuetan.

	% Eus	% Eleb	Aurrei k Eus	Aurrei k Eleb
Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskaraz lantzea ofizioz abiatutako prozedurak.	100		100	

2.2.1.38 Lanari lotutako hizkuntza-paisaia euskaraz dago.

	% Eus	% Eleb	Aurrei k Eus	Aurrei k Eleb
Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskaraz izatea lanari lotutako hizkuntza-paisaia. Betetze mailaren jarraipena egitea.	94,3		100.00	



2.2.2 arloa. KANPO-HARREMANAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
91,7	89,87	96,3	94,37	4,6	4,51

- **Egoera**

Sektore publikoko beste erakundeetako ordezkariekin euskaraz bideratu ohi da harremana.

Herritik kanpoko enpresa pribatuekin gaztelaniaz izan ohi da batik bat harremana. Herrian bertan kokatutakoekin ohikoagoa da euskaraz izatea.

- **Indarguneak**

Sektore publikoko beste erakundeetako ordezkariekin euskaraz bideratu ohi da harremana

- **Zer hobetuak**

Enpresa pribatuekin idatzizko harremana euskaraz izateko oinarriak jarri eta hala izan daitezen bideratzea.

- **Helburu estrategikoak**

Ezarritako hizkuntza irizpideak betetzea

Erakundeen artean euskara hutsezko harremana sustatzea eta jarraipena egitea

Erakunde pribatuen euskara hutsezko harremana sustatzea eta jarraipena egitea.



• **Adierazle mailako helburuak**

2.2.2.10	Sektore publikoko erakundeei euskaraz edota ele bietan bidaltzen zaizkie idatzizko komunikazioak.	% Eus	% Eleb	Aurrei k Eus	Aurrei Eleb
Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea		100	0	100	0

2.2.2.12	Enpresa pribatuekin euskaraz edo ele bietan izaten dira idatzizko komunikazioak.	% Eus	% Eleb	Aurrei k Eus	Aurrei Eleb
Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta erakunde pribatuetarako agirien kasuan euskara erabiltzea beti (jakinarazpenak, baimenak, dekretuak, gutunak...). Erakunde pribatuak gaztelaniaz jasotzeko eskaera egiten badu, ele bietan helaraztea. Betetze mailaren jarraipena egitea.		100	0	100	0



2.2.3 arloa. PRESTAKUNTZA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
61,2	44,98	66,2	48,66	5	3,68

- Egoera**

Udalak ez du antolatzen prestakuntzarik, kanpoko eskaintzaren arabera eta udal barruko beharrianen arabera eskaintzen dira ikastaroak, baina oro har, ez da kontuan hartzen hizkuntza.

Hizkuntza trebakuntzari dagokionez, langileek eta arduradun politikoei hileroko trebakuntza fitxa jasotzen dute, eta UEMAko trebakuntza ikastaroak on line nahiz aurrez aurre egiteko aukera dute

- Indarguneak**

Hizkuntza trebakuntzari dagokionez, langileek eta arduradun politikoei hileroko trebakuntza fitxa jasotzen dute, eta UEMAko trebakuntza ikastaroak on line nahiz aurrez aurre egiteko aukera dute.

- Helburu estrategikoak**

- Langile guztiei hizkuntza formakuntza eskaintzea.
- Langileei eskaintzen zaien formazioa euskarazkoa izatea.
- Langileak hizkuntza eta generoa uztartzen dituen gaietan trebatzea.



• **Adierazle mailako helburuak**

2.2.3.14 Langileek euskara jasotzen dute prestakuntza orokorra.

Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta udalak antolatzen dituen ikastaro guztiak euskaraz izatea. Langileek beste erakunderen edo enpresaren batek antolatzen dituzten prestakuntza ekintzetara joan behar badute, euskarazkoa hautatzea, aukera den guztietan..

% Eus	Aurrei k Eus
71,5	82

2.2.3.15 Hizkuntza-trebakuntza eskaintzen zaie langileei.

Langileek hizkuntza gaitasun egokia izatea dagokien funtziorako, eta horretarako trebakuntza eskaintzea.

% Eus	Aurrei k Eus
75	85



2.2.4 arloa. BALIABIDE INFORMATIKOAK

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
77,0	56,60	87,5	64,31	10,5	7,72

- **Egoera**

Euskaraz dauden baliabide informatiko gehienak euskaraz erabiltzen dituzte langile gehienek

- **Egindakoak**

Aplikazio gehientsuenak euskaraz jarri dira baina, oraindik, badira jarri gabekoak ere.

- **Indarguneak**

Euskaraz dauden baliabide informatiko gehienak euskaraz erabiltzen dituzte langile gehienek

- **Zer hobetuak**

Oraindik euskaraz ez dauden aplikazioak euskaraz jartzea.

- **Helburu estrategikoak**

Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea.

Lan tresna guztiak euskaraz jartzea.

Baliabide informatikotatik eratorritako inprimaki eta dokumentazioa hizkuntza irizpideen arabera izatea.

- **Adierazle mailako helburuak**

2.2.1.16

Erakundeak langileen eskura jartzen ditu euskaraz lan egiteko behar dituzten baliabide informatikoak.



Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	% Eus	Aurreik Eus
	77,7	88

2.2.4.17

Langileek euskaraz erabiltzen dituzte euskaraz erabilgarri dituzten baliabide informatikoak.

Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.

% Eus	Aurreik Eus
% 76,6	87

2.2.5 arloa. SORTZE-HIZKUNTZA

Hasierako egoera		Aurreikuspena		Aldea	
%	Puntuazioa	%	Puntuazioa	%	Puntuazioa
78,8	77,22	89	87,22	10,2	10

• **Egoera**

Gehienetan euskara da sortze hizkuntza, baina hala ere, kopuru esanguratsua sortzen da gaztelaniaz. Langile guztiek ez dituzte ezagutzen itzulpenetarako eta zuzenketetarako dauden baliabideak



- Zer hobetuak**

Langileek ezagutzea itzulpenetarako eta zuzenketetarako dauden baliabideak.
Euskaraz sortutako kopurua handitzea

- Helburu estrategikoak**

Euskaraz sortzea
Onartutako hizkuntza irizpideak betetzea
Testua sortzerakoan hizkera inklusiboa erabiltzea.

- Adierazle mailako helburuak**

2.2.5.18 Langileek euskaraz sortzen dituzte dokumentuak.		
Udaleko administrazio-atal eta lanpostuetako dokumentazioa euskaraz sortzea horretarako gaitasuna duten langileek.	% Eus	Aurre ik Eus
	78,8	89

2023-2024-2025EKO KUDEAKETA PLANA

URTEA	EREMUA	ARLO GILTZARRIA	KODEA	HELBURUA	EKINTZAK	HARTZAI LEAK	ARDURA DUNAK	EKINTZAREN ADIERAZLEA
2023	1_KUDEAKETA	1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	1.0.1.2.	Erabilera planaren jarraipena egiteko egitura izatea, eta jarraipena sistematikoki egitea.	1. Jarraipen batzordea eratu eta funtzionamendua adostu	Udal kide guztiak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoa Udal arduradun teknikoak	Jarraipen batzordea eratu izana
		4. GAITASUNA	1.0.4.14.	Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea	3. Beharrezkoa bada arduradun politikoeztako euskalduntzea eskaintzeko aukera aztertu	Ordezkarik politikoa	Talde eragilea	Arduradun politikoen ezagutza maila aztertu izana
		4. GAITASUNA	1.0.4.14.	Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea	2.Arduradun politikoen mailaren jarraipena egin	Ordezkarik politikoa	Talde eragilea	Arduradun politikoen ezagutza maila aztertu izana
	2_ERABILERA	1. IRUDIA	2.1.1.23.	Hizkuntza irizpideak bete eta agerraldi instituzionaletan euskara erabiltzea	1.Sentsibilizazioa: hautetsien gogoeta saioan jakinarazi	Herritarrak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoa Udal arduradun teknikoak	Hautetsiei aurkezpen saioa egin izana
2024	KUDEAKETA	2. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	1.0.1.3	Eragin Linguistikoaaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.	3. Ordenantzen eta udaleko politiken eragin linguistikoa neurtzea.	Udal kide guztiak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoa Udal arduradun teknikoak	Ordenantzen eragin linguistikorako prozedura zehaztu izana
		3. LANGILEAK	1.0.3.7.	Langileek hizkuntza irizpideak ezagutu eta betetzea.	1. Langileei Hizkuntza irizpideak ezagutarazi	Udal langileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoa Udal arduradun teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana

2_ERABILERA	3. LANGILEAK	1.0.3.7.	Langileek hizkuntza irizpideak ezagutu eta betetzea.	1. Langileei hizkuntza irizpideak ezagutarazi	Udal langileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoa Udal arduradun teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
	6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.18.	Dirulaguntza eta hitzarmenetan hizkuntza-klausulak euskara sustatzeko eta herritarren-eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartzea	1. Dirulaguntzarako klausulak ereduak ezarri, komunikatu eta jarraipena egin.	Dirulaguntza eta baimenen hartzaileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoa Udal arduradun teknikoak	Dirulaguntza eta hitzarmenarako hizkuntza klausulak zehaztu izana Dirulaguntza eta hitzarmenarako hizkuntza klausulak komunikatu izana Hizkuntza klausulak txertatutako dirulaguntza eta hitzarmen kopurua
	6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.18.	Dirulaguntza eta hitzarmenetan hizkuntza-klausulak euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartzea	3. Baimenak (terrazak, barrakak, kaleko salmenta...) Hizkuntza irizpideak ezarri.	Dirulaguntza eta baimenen hartzaileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoa Udal arduradun teknikoak	Baimenarako hizkuntza irizpide ereduak izatea Hizkuntza irizpideak ezarritako baimen kopurua
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.25.	Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten.	1. Langileei irizpideak jakinarazi	Herritarrak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.26.	Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten. Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea, eta gaztelaniaz idazten dutenei idaztea.	1. Langileei irizpideak jakinarazi	Herritarrak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.27.	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	1. Langileei irizpideak jakinarazi	Herritarrak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	1.Langileei irizpideak jakinarazi eta betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana

2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei	7. Idatziak ele biz egon behar badu, euskarari lehentasuna emateko irizpideak helarazi.	Herritarrek	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako hizkuntza irizpideen aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei	1. Langileei irizpideak jakinarazi	Herritarrek	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	7. Idatziak ele biz egon behar badu, euskarari lehentasuna emateko irizpideak helarazi.	Herritarrek	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako hizkuntza irizpideen aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.30.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	4.Neurketa espezifikoak egin.	Herritarrek	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Ezarritako hizkuntza irizpideen betetze maila neurtu izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.30.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	1.Langileei irizpideak jakinarazi	Herritarrek	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.31.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	2.Langileei irizpideak jakinarazi	Herritarrek	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana
1. BARNE- HARREMANAK	2.2.1.35.	Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egitea, eta betetze mailaren jarraipena egitea.	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu. 2. Laginak bildu eta aztertu. 3. Langileen arteko komunikazio eta informaziorako dauden agiri ereduak euskara hutsez jarri (adibidez: zirkularrak, langileen bilera deialdiak...), eta beharrezkoa balitz eredu batzuk helarazi.	Enpresa pribatuak	Talde eragilea. Udal langileak Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak azaldu izana Laginak aztertu izana
1. BARNE- HARREMANAK	2.2.1.36.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskaraz lantzea ofizioz abiatutako prozedurak.	1.Hizkuntza irizpideak jakinarazi	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Langileentzako aurkezpen saioa egin izana Langileentzako eskuorria egin izana

1. BARNE-HARREMANAK	2.2.1.38.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta euskarz izatea lanari lotutako hizkuntza-paisaia. Betetze mailaren jarraipena egitea.	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu. 2. Laginak bildu eta aztertu. 3. Langileen arteko komunikazio eta informaziorako dauden agiri ereduak euskara hutsez jarri (adibidez: zirkularrak, langileen bilera deialdiak...), eta beharrezkoa balitz eredu batzuk helarazi.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak azaldu izana Laginak aztertu izana
2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu. 2. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu. 3. Administrazioen arteko idatzizko harremanen azterketa egin eta datuak jakinarazi dagokion administrazioari, konpromisoak har ditzala eskatzeko.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak bete izana Intzidentzia kopurua Sarrera erregistroetako hizkuntza azterketa egin izana
2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea	5. Lan bileretan (presentziala edo urrutikoa) partaideen gaitasunen araberako konpromisoak zehaztu euskararen presentzia ahalik eta handiena izan dadin.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana. Lan bileretako erabileran eragiteko konpromisoak zehaztu izana Konpromisoak betetzeko trebakuntza eskaini izana.
2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea	8. Administrazioetan solaskide euskaldunak detektatu eta harremana haien bidez bideratzeko konpromisoak lotu.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana. Erabileran eragiteko konpromisoak zehaztu izana Konpromisoak betetzeko trebakuntza eskaini izana.
2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.42.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta erakunde pribatuatarako agirien kasuan euskara erabiltzea beti (jakinarazpenak, baimenak, dekretuak, gutunak...). Erakunde pribatuak gaztelaniaz jasotzeko eskaera egiten badu, ele bietan helaraztea. Betetze mailaren jarraipena egitea	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu eta horien inguruan hausnartu	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jaso izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K	2.2.4.46.	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzeko direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideei buruz hausnartu, ariketa praktikoa baten bidez.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K	2.2.4.46.	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzeko direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	1. Helburu honi lotutako hizkuntza irizpideak azaldu.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak ezagutarazi izana

4. BALIABIDE INFORMATIKOA K	2.2.4.46.	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	2.Baliabide informatikoen neurketa bat egitea (office, windows...).	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Baliabide informatikoen neurketa egin izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K	2.2.4.46.	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	3.Baliabide informatikoen hornitzaileari Udalaren irizpideak jakinaraztea. Euskarazko bertsioak aktibatu.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K	2.2.4.47.	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.	5. Baliabide informatikoen neurketa bat egitea (office, windows...).	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Baliabide informatikoen neurketa egin izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K	2.2.4.47.	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko..	7. Agiriak baliabide informatikoetatik ateratzen badira, euskarazko agiriak ateratzen direla bermatu.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Baliabide informatikoetatik ateratako agirietako hizkuntzaren jarraipena egin
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K	2.2.4.47.	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko..	12.Baliabide informatikoen hornitzaileari Udalaren irizpideak jakinaraztea.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Aplikazioen hizkuntzaren jarraipena egin izana
4. BALIABIDE INFORMATIKOA K	2.2.4.47.	Udalak euskarazko bertsioa jartzea beti guztiei. Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenestea. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzen direnean, euskara izatea lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko..	12.Baliabide informatikoen hornitzaileari Udalaren irizpideak jakinaraztea.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Aplikazioen hizkuntzaren jarraipena egin izana

2025	1_KUDEAK ETA	5. SORTZE- HIZKUNTZA	2.2.4.48.	Udaleko administrazio-atal eta lanpostuetako dokumentazioa euskaraz sortzea horretarako gaitasuna duten langileek.	1. Udalaren webgunean euskarazko dokumentazioa zintzilikatu eta itzultzaile neuronalaren bidez hainbat hizkuntzetara itzulpena egiteko sistema ezarri eta, horretarako, langileak trebatu egingo dira euskarazko testu egokiak sortzeko itzultzaile neuronalarentzat. Itzulpen politika aztertu eta itzuli beharrekoaren gaineko irizpideak zehaztu/arautu (ze hizkuntzatik ze hizkuntzara, itzulpena bere gain nork hartu behar duen, itzuli beharrekoa Udalak itzuli behar duen edo ez zehazteko irizpideak...).	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Itzulpen irizpideak zehaztu izana
		6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.19.	Kontratazioetako hizkuntza klausulen betetze mailaren jarraipena sistematizatzea.	1. Betetze mailaren jarraipena egiteko prozedura txertatu kontratuetan eta betetze mailaren jarraipen sistematikoa egin.	Kontratuak egiten dituzten udal organoak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak Udal arduradun teknikoak	Betetze mailaren jarraipena egiteko modua adostu izana. Jarraipena sistematizatuta izatea.
		1. IRUDIA	2.1.1.21.	Hizkuntza irizpideak bete eta errotuluak eta ikus entzuneak euskaraz izatea	1- Hizkuntza irizpideak bete eta errotuluak eta ikus entzuneak euskaraz izatea. 2- Betetze mailaren jarraipena egitea	Herritarrak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak Udal arduradun teknikoak	Jarraipena egin izana Jarraipenaren osteko neurri zuzentzaileak (balegokio) aplikatu izana
		1. IRUDIA	2.1.1.22.	Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitateak euskaraz izatea	1- Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitatea euskaraz izatea. 2-Betetze mailaren jarraipena egitea	Herritarrak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak Udal arduradun teknikoak	Jarraipena egin izana Jarraipenaren osteko neurri zuzentzaileak (balegokio) aplikatu izana
		1. IRUDIA	2.1.1.24.	Hizkuntza irizpideak bete eta webgunea eta sare sozialak euskaraz izatea	1. Webguneak eta sare sozialak irizpideen arabera izan eta betetze mailaren jarraipena egin	Herritarrak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak Udal arduradun teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Irizpideen betetze mailaren jarraipena egin izana
	2_ERABILERA	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	4.Neurketa espezifikoa egin (bandoak, inprimakiak, idatziak, posta elektronikoak...).	Herritarrak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Ezarritako hizkuntza irizpideen betetze maila neurtu izana

2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	11. Prozedura administratiboak aztertu, hizkuntza hautua errespetatzen den edo ez jakiteko, eta hutsuneak non dauden identifikatzeko.	Herritarrek	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Udaleko erregistroko datuak aztertu izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	12. Prozedura administratiboen baitan, dagozkion neurriak hartu euskaraz idatzi duen herritarri euskaraz erantzuteko eta gaztelaniaz eskaera egin duenari ele biz erantzuteko. Herritarrek egindako eskaera kontutan izatea emango diren urrats guztietan, eta prozeduran parte hartuko duten pertsona guztiak.	Herritarrek	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Udaleko erregistroko datuak aztertu izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	14. Espedienteen kudeaketa digitalean hizkuntzaren kudeaketa nola inplementatzen den aztertu (hizkuntza hautua, sortze hizkuntza, elebitako ereduak...).	Herritarrek	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Azterketa egin izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	10. Herritarrek identifikatu beharreko sistemetan (txartelak, pasahitzak...) euskararen erabilera bultzatzeko sentsibilizazio neurriak hartu (herritarrek kontrakoa esan ezean euskarazko hautua aktibatu, adibidez).	Herritarrek	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Neurri bilduma egin izana Neurriak inplementatu izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	11. Prozedura administratiboak aztertu, hizkuntza hautua errespetatzen den edo ez jakiteko, eta hutsuneak non dauden identifikatzeko.	Herritarrek	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Udaleko erregistroko datuak aztertu izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	12. Prozedura administratiboen baitan, dagozkion neurriak hartu euskaraz idatzi duen herritarri euskaraz erantzuteko eta gaztelaniaz eskaera egin duenari ele biz erantzuteko. Herritarrek egindako eskaera kontutan izatea emango diren urrats guztietan, eta prozeduran parte hartuko duten pertsona guztiak.	Herritarrek	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Udaleko erregistroko datuak aztertu izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	14. Espedienteen kudeaketa digitalean hizkuntzaren kudeaketa nola inplementatzen den aztertu (hizkuntza hautua, sortze hizkuntza, elebitako ereduak...).	Herritarrek	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Azterketa egin izana
2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	4. Neurketa espezifikak egin (bandoak, inprimakiak, idatziak, posta elektronikoak...).	Herritarrek	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Ezarritako hizkuntza irizpideen betetze maila neurtu izana

Urtero	1. KUDEAKETA OROKORRA	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	9. On line tramiteetan euskararen erabilera bultzatzeko neurriak inplementatu.	Herritarrak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Neurri bilduma egin izana Neurriak inplementatu izana
		2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea	10. Aldundiak/ EJ/ NFE - Telefonoz lehen hitza euskaraz egin, eta euskarari eusteko estrategiak landu.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Estrategiak jaso izana Langileei formazioa eman izana
		2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea	13. Aldundiak/ EJ/ NFE - Administrazioetan solaskide euskaldunak detektatu eta harremana haien bidez bideratzeko konpromisoak lotu.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana. Erabilera eragiteko konpromisoak zehaztu izana Konpromisoak betetzeko trebakuntza eskaini izana.
		2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea	16. Estatukoak eta beste - Telefonoz lehen hitza euskaraz egin, eta euskarari eusteko estrategiak landu	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana. Erabilera eragiteko konpromisoak zehaztu izana Konpromisoak betetzeko trebakuntza eskaini izana.
		2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40.	Langileek eta arduradun politikoez ezarritako irizpideak betetzea eta EAEko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatzea. Betetze mailaren jarraipena egitea	4. Telefonoz lehen hitza euskaraz egin, eta euskarari eusteko estrategiak landu.	Udal langileak	Talde eragilea Arduradun politiko eta teknikoak	Estrategiak jaso izana Langileei formazioa eman izana
	2. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	2. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	1.0.1.3	Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.	1. Eragin Linguistikoaren ebaluazioa egitea hirigintzako planei eta turismo planei. Baita Azpeitiko Udalak tramitatzen duen plangintza orori, udal barrukoa izan edo kanpotik etorritakoa izan.	Udal kide guztiak	Talde eragilea Udal ordezkariak Udal arduradun teknikoak	Behar izan denean egindako ELE kopurua.
		2. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	1.0.1.3	Eragin Linguistikoaren Ebaluazioa egitea eta jarraipena egiteko egitura izatea.	2. Eragin Linguistikoaren Ebaluazio Batzordearen bidez udalak tramitatzen dituen proiektu guztietan hizkuntza jarraibideak ezarri.	Udal kide guztiak	Talde eragilea Udal ordezkariak Udal arduradun teknikoak	ELE batzordea eratu izana.

2. LIDERGOA	1.0.2.4.	Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatzeara		Udal kide guztiak	Talde eragilea	Gutxienez saio bat eskaini izana
2. LIDERGOA	1.0.2.5	Helburua: Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatzeara	1. Jarraipen batzordean arduradun politikoak inplikatu	Arduradun politikoak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak	Jarraipen batzordean arduradun politikoen asistentzia
4. GAITASUNA	1.0.4.12.	Lanpostuari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea	1. Hautaketa probetan derrigorrezko hizkuntza eskakizuna duten lanpostuetan, proba bat gutxienez euskaraz egin eta C-2 eskakizuna dutenetan proba guztiak euskaraz bakarrik egin.	Udal langileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak Udal arduradun teknikoak	Hautaketa probetan euskaraz egindako proba kopurua
4. GAITASUNA	1.0.4.12.	Lanpostuari dagokion hizkuntza eskakizuna zehaztuta izatea eta betetzea	1. Hizkuntza eskakizunen jarraipena: Aztertu ea langile guztiak dagokien maila duten eta beharrezkoa baldin bada mailaz igotzea bideratu	Udal langileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak Udal arduradun teknikoak	Azterketa egin izana
4. GAITASUNA	1.0.4.12.	Lanpostuari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea	2. Trebakuntza eskaini.	Udal langileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak Udal arduradun teknikoak	Trebakuntza eskaini izana parte-hartzaile kopurua
4. GAITASUNA	1.0.4.13.	Lanpostuari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea	2. Hizkuntza eskakizunen jarraipena: Aztertu ea langile guztiak dagokien maila duten eta beharrezkoa baldin bada mailaz igotzea bideratu.	Udal langileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak	Azterketa egin izana
4. GAITASUNA	1.0.4.13.	Lanpostuari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea	3. Trebakuntza eskaini.	Udal langileak	Talde eragilea Udal ordezkariak politikoak	Trebakuntza eskaini izana parte-hartzaile kopurua
4. GAITASUNA	1.0.4.14.	Ardurari dagozkion funtzioak euskaraz betetzeko gai izatea	1. Trebakuntza eskaini	Ordezkaritza politikoak	Talde eragilea	Trebakuntza eskaini izana parte-hartzaile kopurua

2_ERABILERA	6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.17.	Udalak egiten dituen kontratuetan kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartzea, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza baldintza berberetan jasotzea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak.	1.Hizkuntza klausulak txertatu.	Kontratugileak	Talde eragilea Udal ordezkariak Udal arduradun teknikoak	Hizkuntza klausulak kontratazio arduradunekin landu izana Hizkuntza klausulak txertatutako kontratu kopurua
	1. IRUDIA	2.1.1.22.	Hizkuntza irizpideak bete eta argitalpen, iragarki eta publizitateak euskaraz izatea	3- Beharrezkoa bada zuzenketa zerbitzua erabili	Herritarrak	Talde eragilea Udal ordezkariak Udal arduradun teknikoak	Zuzenketa zerbitzua eskaini izana Zuzenketa zerbitzua erabilitako aldiak
	1. IRUDIA	2.1.1.23.	Hizkuntza irizpideak bete eta agerraldi instituzionalan euskara erabiltzea	2.Agerraldietarako hizkuntza irizpideak bete. Betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Talde eragilea Udal ordezkariak Udal arduradun teknikoak	Hizkuntza irizpideak jakinarazi izana Agerraldietako hizkuntzaren jarraipena egin izana
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.26.	Langileak proaktiboak izatea herritarrek euskaraz egin dezaten. Idatziz euskaraz egiten duten herritarrei sistematikoki euskara hutsean erantzutea, eta gaztelaniaz idazten dutenei idaztea.	2. Harrera planean sartu hizkuntza.	Herritarrak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Harrera planean sartu izana hizkuntza.
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.27.	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzea, baita horiei lotutako hizkuntza euskarriak ere.	2. Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak irizpideetan ezarritakoaren arabera eskaini eta betetze mailaren jarraipena egin.	Herritarrak	Talde eragilea Udal ordezkariak Udal arduradun teknikoak	Harrera planean hizkuntza sartu izana
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.28.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	3. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu	Herritarrak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Jasotako intzidentzia kopurua
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.29.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea, eta euskaldunei euskaraz bidaltzea dokumentuak eta euskaraz ez dakitela adierazi dutenei elebitan	3. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu	Herritarrak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Jasotako intzidentzia kopurua
	2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.30.	Langileek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	3.Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu	Herritarrak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Jasotako intzidentzia kopurua

2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.31.	Langileek eta arduradun politikoek ezarritako irizpideak betetzea eta urtez urte euskaraz zuzentzen diren herritarren kopurua igotzea.	4. Gertatzen diren intzidentziak dagokion arduradunari bideratu, eta kudeatzen lagundu	Udal langileak	Talde eragilea. Arduradun politiko eta teknikoak	Jasotako intzidentzia kopurua



ERANSKINAK

I ERANSKINA: ADIERAZLEEN AGINTE PANELA.

Eremua	Azpieremua	Arlo giltzarria	Kodea	Adierazlea	Derrigorrezkoa
KUDEAKETA		1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	1.0.1.2.	Erabilera plan eta hizkuntza irizpideen jarraipen sistematikoa egiten da	Derrigorrezkoa
		1. EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	1.0.1.3	Erakundeak neurriak hartzen ditu euskararen indarberritzean positiboki eragiteko, bere lan-jardun eta politika publiko guztien diseinuan, garapenean eta jarraipenean (INPAKTUA EUSKARAREN INDARBERRITZEAN).	
		2. LIDERGOA	1.0.2.4.	Arduradunek (politiko eta teknikoek) parte hartzen dute erabilera planen diseinuan, garapenean eta jarraipenean	Derrigorrezkoa
		2. LIDERGOA	1.0.2.5.	Arduradun politiko eta teknikoek jarrera proaktiboa erakusten dute, erabilera planean finkatutako helburuak bete daitezten	Derrigorrezkoa
		3. LANGILEAK	1.0.3.7.	Langileei ematen zaie informazioa erakundeko erabilera planari eta Hizkuntza-irizpideei buruz, eta argi dute beren jardunean zeintzuk bete behar dituzten	UEMA
		3. LANGILEAK	1.0.3.8.	Langileek dagozkien hizkuntza-irizpideak betetzen dituzte	Derrigorrezkoa
		4. GAITASUNA	1.0.4.12	Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz ahoz betetzeko	UEMA



ERABILERA	ZERBITZU HIZKUNTZA	4. GAITASUNA	1.0.4.13	Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz idatziz betetzeko	UEMA
		4. GAITASUNA	1.0.4.14	Arduradun politikoak gai dira postuaren funtzioak euskaraz betetzeko	UEMA
		6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.17	Kontratueta hizkuntza-klausulak txertatzen dira	UEMA
		6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.18	Dirulaguntza eta hitzarmeneta hizkuntza-klausulak txertatzen dira	UEMA
		6. HIZKUNTZA KLAUSULAK	1.0.6.19	Jarraipen sistematikoa egiten zaio kontratueta hizkuntza-klausulen betetze-mailari	Derrigorrezkoa
		1. IRUDIA	2.1.1.21	Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak euskaraz daude	UEMA
		1. IRUDIA	2.1.1.22	Erakundearen argitalpen, iragarki eta publizitatea euskaraz daude	UEMA
		1. IRUDIA	2.1.1.23	Erakundeak euskara erabiltzen du agerraldi instituzionaletan	UEMA
		1. IRUDIA	2.1.1.24	Erakundeak euskaraz dauzka webgunea eta sare sozialak	UEMA
		2. HERRITARREKI KO HARREMANAK	2.1.2.25	Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egiten diete herritarrei, ahoz; herritarrek hizkuntza aukeratu baino lehen	Derrigorrezkoa
			2.1.2.26	Eskatzen duten herritarrei euskaraz ematen zaie zerbitzua, ahoz	Derrigorrezkoa
			2.1.2.27	Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzen dira	Derrigorrezkoa
			2.1.2.28	Herritarrei euskaraz edota ele bietan bidaltzen zaizkie dokumentuak	Derrigorrezkoa



LAN HIZKUNTZA	1. BARNE-HARREMANAK	2.1.2.29	Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei edota euskararen aldeko hautua egin duten herritarrei euskaraz erantzuten zaie, idatziz	Derrigorrezkoa
		2.1.2.30	Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, ahoz	UEMA
		2.1.2.31	Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, idatziz	UEMA
		2.2.1.32	Lan-bilerak euskaraz egiten dira	UEMA
		2.2.1.33	Lankideen arteko ahozko lan-harremana euskaraz izaten da	Derrigorrezkoa
		2.2.1.35	Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egiten dira	Derrigorrezkoa
		2.2.1.36	Erakunde barneko prozedura administratiboak euskaraz jartzen dira abian	UEMA
		2.2.1.38	Lanari lotutako hizkuntza-paisaia euskaraz dago	Aukerakoa
	2. KANPO HARREMANAK	2.2.2.40	Sektore publikoko erakundeekin euskaraz edota ele bietan izaten dira idatzizko komunikazioak	Derrigorrezkoa
		2.2.2.42	Enpresa pribatuekin euskaraz edo ele bietan izaten dira idatzizko komunikazioak	UEMA
	3. PRESTAKUNTZA	2.2.2.44	Langileek euskara jasotzen dute prestakuntza orokorra	UEMA
		2.2.3.45	Hizkuntza-trebakuntza eskaini zaie langileei	UEMA
	4. BALIABIDE INFORMATIKOAK	2.2.4.46	Erakundeak langileen eskura jartzen ditu euskaraz lan egiteko behar dituzten baliabide informatikoak	UEMA
		2.2.4.47	Langileek euskaraz erabiltzen dituzte euskaraz erabilgarri dituzten aplikazio informatikoak	UEMA
	5. SORTZE-HIZKUNTZA	2.2.4.48	Sortze-hizkuntza	Derrigorrezkoa

II ERANSKINA. DIAGNOSTIKO KUANTITATIBOAREN EMAITZAK ETA PUNTUAZIOA

Izena	%	Aurr eik%	Pt	Aurr eikP	Aldea %	Alde aPt
Azpeitiko Udala 2023-2027 plan estrategikoa	%89	%94,1	890,00	941,00	%5,1	51,00
KUDEAKETA	%92,9	%96,6	278,70	289,80	%3,7	11,10
EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA	%100	%100	60,00	60,00	%0,00	0,00
Plan estrategiko, kudeaketa-plan eta hizkuntza-irizpideen jarraipen sistematikoa egiten da	%100	%100	36,00	36,00	%0,00	0,00
Erakundeak neurriak hartzen ditu euskararen indarberritzean positiboki eragiteko, bere lan-jardun eta politika publiko guztien diseinuan, garapenean eta jarraipenean (INPAKTUA EUSKARAREN INDARBERRITZEAN).	%100	%100	0,00	0,00	%0,00	0,00
LIDERGOA	%99,7	%100	74,78	75,00	%0,3	0,22
Arduradun politiko eta teknikoei jarrera proaktiboa erakusten dute,	%99,0	%100	25,99	26,25	%1,0	0,26

plan estrategiko eta kudeaketa-planetan finkatutako helburuak bete daitezen.						
Arduradun politiko eta teknikoek parte hartzen dute plan estrategiko eta kudeaketa-planen diseinuan, garapenean eta jarraipenean.	%100	%100	26,25	26,25	%0,00	0,00
LANGILEAK	%83,6	%94,4	50,16	56,64	%10,8	6,48
Langileei ematen zaie informazioa erakundeko plan estrategiko, kudeaketa-planari eta hizkuntza-irizpideei buruz, eta argi dute beren jardunean zeintzuk bete behar dituzten.	%88,5	%100	15,93	18,00	%11,05	2,07
Langileek dagozkien hizkuntza-irizpideak betetzen dituzte	%89,2	%100	21,41	24,00	%10,8	2,59
HIZKUNTZA-GAITASUNA	%90,6	%98	0,00	0,00	%7,4	0,00
Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz ahoz betetzeko	%88,7	%100	0,00	0,00	%16,7	0,00
Langileak gai dira lanpostuaren funtzioak euskaraz idatziz betetzeko	%83,0	%100	0,00	0,00	%11,3	0,00
Arduradun politikoak gai dira postuaren funtzioak euskaraz betetzeko	%100	%100	0,00	0,00	%0,0	0,00
EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO ESTRATEGIAREN KOMUNIKAZIOA	%100	%100	45,00	45,00	%0,0	0,00
Erakundeak euskararen erabilera sustatzeko duen estrategia	%100	%100	31,50	31,50	%0,0	0,00

komunikatzen die herritar eta gainerako interes-taldeei.						
HIZKUNTZA-KLAUSULAK	%81,3	%88,8	48,78	53,28	%7,5	4,50
Kontratueta hizkuntza-klausulak txertatzen dira.	%100	%100	9,00	9,00	%0,00	0,00
Dirulaguntza eta hitzarmenetan hizkuntza-klausulak txertatzen dira	%100	%100	6,00	6,00	%0,00	0,00
Jarraipen sistematikoa egiten zaio kontratuetako hizkuntza-klausulen betetze-mailari	%75,0	%85	20,25	22,95	%10,00	2,70
ERABILERA	%87,4	%93,1	611,80	651,70	%5,7	39,90
ZERBITZU-HIZKUNTZA	%97,1	%100	203,91	210,00	%2,9	6,09
IRUDIA	%100	%100	42,00	42,00	%0,0	0,00
Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak euskaraz daude.	%100	%100	8,40	8,40	%0,0	0,00
Erakundearen argitalpen, iragarki eta publizitatea euskaraz daude	%100	%100	8,40	8,40	%0,0	0,00
Erakundeak euskara erabiltzen du agerraldi instituzionaletan.	%100	%100	12,60	12,60	%0,0	0,00
Erakundeak euskaraz dauzka webgunea eta sare sozialak	%100	%100	12,60	12,60	%0,0	0,00
HERRITARREKIKO HARREMANAK	%96,4	%100	161,95	168,00	%3,6	6,05

Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egiten diete herritarrei, ahoz; herritarrek hizkuntza aukeratu baino lehen	%89,6	%100	30,11	33,60	%10,4	3,49
Eskatzen duten herritarrei euskaraz ematen zaie zerbitzua, ahoz	%93,9	%100	39,44	42,00	%6,1	2,56
Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak euskaraz eskaintzen dira	%100	%100	33,60	33,60	%0,0	0,00
Herritarrei euskaraz edota ele bietan bidaltzen zaizkie dokumentuak	%100	%100	25,20	25,20	%0,00	0,00
Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei edota euskararen aldeko hantua egin duten herritarrei euskaraz erantzuten zaie, idatziz	%100	%100	33,60	33,60	%0,0	0,00
Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, ahoz	%79,7	%89	0,00	0,00	%9,3	0,00
Herritarrek euskaraz zuzentzen zaizkio erakundeari, idatziz	%80,0	%90	0,00	0,00	%10,0	0,00
LAN-HIZKUNTZA	%83,2	%90,1	407,68	441,49	%6,9	33,81
BARNE-HARREMANAK	%94,7	%100	139,21	147,00	%5,3	7,79
Lan-bilerak euskaraz egiten dira	%93,0	%100	27,34	29,40	%7,0	2,08
Lankideen arteko ahozko lan-harremana euskaraz izaten da	%90,8	%100	33,37	36,75	%9,2	3,38
Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egiten dira	%94,1	%100	27,87	29,40	%5,9	1,73
Erakundeak euskaraz gutxienez lantzen ditu ofizioz abiatutako prozedura	%100	%75	22,05	22,05	%0,0	0,00

administratiboen barne izapideak, betiere hartzailea ezaguna ez den kasuetan.						
Lanari lotutako hizkuntza-paisaia euskaraz dago	%94,3	%100	6,53	7,35	%5,7	0,42
KANPO-HARREMANAK	%91,7	%96,3	89,87	94,37	%4,6	4,51
Sektore publikoko erakundeei euskaraz edota ele bietan bidaltzen zaizkie dokumentuak.	%100	%100	39,20	39,20	%0,0	0,00
Enpresa pribatuci euskaraz edo ele bietan bidaltzen zaizkie dokumentuak.	%100	%100	14,70	14,70	%0,0	0,00
PRESTAKUNTZA	%61,2	%66,2	44,98	48,66	%5,0	3,68
Langileek euskaraz jasotzen dute prestakuntza orokorra.	%71,5	%82	23,65	27,12	%10,5	3,47
Hizkuntza-trebakuntza eskaintzen zaie langileei.	%75,0	%85	11,02	12,50	%10	1,47
BALIABIDE INFORMATIKOAK	%77,0	%87,5	56,60	64,31	%10,05	7,72
Erakundeak langileen eskura jartzen ditu euskaraz lan egiteko behar dituzten baliabide informatikoak.	%77,7	%88	28,55	32,34	%10,3	3,79
Langileek euskaraz erabiltzen dituzte euskaraz erabilgarri dituzten baliabide informatikoak.	%76,3	%87	28,04	31,97	%10,7	3,93

SORTZE-HIZKUNTZA	%78.8	%89	77,22	87,22	%10,2	10,00
-------------------------	--------------	-----	-------	-------	-------	-------

III. ERANSKINA LANPOSTU ZERREDA

2023KO LANPOSTUEN ZERREDA

KARRERAKO FUNTZIONARIOENTZAKO GORDETAKO LANPOSTUAK

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Izena	Tasa Titulazioa		Udalhitza	L M O	BO	TOBO	D B O	ST		Eskala		M ot a	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharra
ARLOA: ALKATETZA																		
Saila: Alkatetza.																		
5	Alkatetzako Administ.	F	L.A.	1 2	2 0	1.087,70			C1	L	A. O	A A		300	Ofimatika	2	1995/07/29	Beteta
Saila: Udaltzaingoa (Arduradun Sarjentua).																		
30	Udaltzaingo burua (Ofizial ordea)	F	U.L. A.	1 6	2 2	1.651,2 2	133, 96		C1	I L	IP	Z. B	U	300	B Gida baimena - Ofimatika Polizia klaseari dagokionak	3	1995/07/29	Hutsik

3 1	Lehen Udaltzaina	F	U.L. A.	1 1	1 9	1.000,5 3	133, 96	1 A	C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	1995/07/29	Hutsik
3 2	Lehen Udaltzaina	F	U.L. A.	1 1	1 9	1.000,5 3	133, 96	1 A	C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	1995/07/29	Hutsik
3 3	Lehen Udaltzaina	F	U.L. A.	1 1	1 9	1.000,5 3	133, 96	1 A	C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2005/02/03	Beteta
3 4	Udaltzaina	F	L.A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	1995/07/29	Hutsik
3 5	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	1995/05/10	Hutsik
3 6	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2005/02/03	Hutsik
3 7	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	1995/05/10	Beteta
3 8	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2003/11/06	Beteta
3 9	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2003/11/06	Beteta
4 0	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2002/05/02	Beteta
4 1	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	1995/05/10	Beteta
4 2	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	1995/05/10	Beteta
4 3	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2000/05/11	Beteta

4 4	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2000/05/11	Beteta
4 5	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2000/05/11	Hutsik
4 6	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96	1 B	C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2000/05/11	Beteta
4 7	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena Ofimatika	2	2000/05/11	Beteta
4 8	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2002/05/02	Beteta

Identifikazioa									Eskaintako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Ize na	Fun. Hainbat		Udalhiz	L M O	BO	TOBO	D B O	ST		Eskala		M ota	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharrak
4 9	Udaltzaina	F	U.L. A.	1 0	1 8	913,31	133, 96		C1	L	O	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	2002/05/02	Beteta
1 0	Kontrolako ikuskapeneko agentea	F	L.A.	1 0	1 8	913,31	133, 96	1 A	C1	L	A. B.	Z. B	U	300	B Gida baimena	2	1995/07/29	Hutsik
Saila: Gerentzia. Giza baliabideak eta antolaketa.																		
6	Informatika ko arduraduna	F	L.A.	2 0	2 4	1.497,4 7			A1	L	A. B.	Z. B		506		4	2023/06/ XX	Hutsik
7	PertsonaL.A.dminist.	F	L.A.	1 2	2 0	1.087,7 0			C1	L	A. O	A A		300	Ofimatika	2	1995/07/29	Hutsik
																		Hutsik. 90. postuak

8	Jakinarazlea eta Zerb. Orokor. laguntzailea	F	L.A.	8	1 6	1.069,4 3		1 A	C2/ AP	L A. O	M		100/ 200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Zerbitzu eginkizunetan beteta
19	Ingurumen Museoko Teknikaria	F	L.A.	1 2	2 0	796,29			A2	L A. B.	Z. B		400	Pedagogia-Medio Amb.-Ofimática	3	1995/07/29	Beteta
20	Ingurumen Museoko Teknikaria	F	L.A.	1 2	2 0	796,29			A2	L A. B.	Z. B		400	Pedagogia-Medio Amb.-Ofimática	3	1995/07/29	Beteta
21	Ingurumen Museoko Teknikaria	F	L.A.	1 2	2 0	796,29			A2	L A. B.	Z. B		400	Pedagogia-Medio Amb.-Ofimática	3	1995/07/29	Beteta
Saila: Zerbitzu orokorrak (arduraduna politikoa). Zerbitzuen koordinatzailea.																	
72	Zerbitzuetako Koordinatzailea	F	L.A.	1 4	2 1	1.307,8 2			C1	L A. B.	Z. B		300	B Gida baimena	2	2000/05/11	Hutsik
73	Obretako arduradun orokorra	F	L.A.	1 2	2 0	1.087,7 0			C1	L A. B.	Z. B		300	B Gida baimena	2	1995/07/29	Hutsik
91	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	1 6	894,13			C2	L A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Hutsik
92	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	1 6	894,13			C2	L A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Hutsik
93	Balioaniztun 1. ofiziala	F	L.A.	1 0	1 8	1.068,9 1			C2	L A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Beteta
89	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	1 6	894,13			C2	L A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Hutsik

86	Balioaniztun elektrikari 1. ofiziala	F	L.A.	10	18	1.068,91			C2	L	A.B.	T.B.	L.T.	301	B Gida baimena	2	2000/05/11	Hutsik
87	Balioaniztun elektrikari 2. ofiziala	F	L.A.	8	16	894,13			C2	L	A.B.	Z.B.	L.P.	202	B Gida baimena	1	1995/07/29	Beteta
88	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	16	894,13			C2	L	A.B.	Z.B.	L.P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Hutsik

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Ize na	F	L.A.	Udalhitz	L M O	BO	TOB O	D B O	ST		Eskala		M ota	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharrak
90	Biltegiko arduraduna	F	L.A.	9	16	1.069,43		1A	C2/ AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100/ 200	B Gida baimena	2	1995/07/29	Beteta. Titularrak 8. postua betetzen du Zerb. eginkizuneta n
94	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	16	894,13			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Hutsik
95	Balioaniztun 1. ofiziala	F	L.A.	10	18	1.068,91			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Beteta
78	Balioaniztun 1. ofiziala	F	L.A.	10	18	1.068,91			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Beteta
74	Balioaniztun 1. ofiziala	F	L.A.	10	18	1.068,91			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Beteta
	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	1	894,13			C2	L	A.	Z.	L.	200	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik

					6					B.	B	P.						
	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	1 6	894,13			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	1 6	894,13			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Balioaniztun 2. ofiziala	F	L.A.	8	1 6	894,13			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Peoia	F	L.A.	8	1 6	954,86			AP	L	A. B.	Z. B.	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Peoi lorezain	F	L.A.	8	1 6	954,86			AP	L	A. B.	Z. B.	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Peoi pintore	F	L.A.	8	1 6	954,86			AP	L	A. B.	Z. B.	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
Saila: Kale garbiketako zerbitzuen arduraduna.																		
7 5	Kale garbiketako zerbitzuaren arduraduna	F	L.A.	1 0	1 8	1.156,1 4			C2	L	A. B.	Z. B		200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Hutsik - 107. postuak zerbitzu eginkizuneta n beteta
7 6	Kale garbiketako 1. ofiziala	F	L.A.	9	1 7	977,31			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Hutsik
7 7	Kale garbik. eskuzko makinaren 2. ofiziala	F	L.A.	8	1 6	894,13			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200	B Gida baimena	1	2000/05/11	Hutsik
7 9	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	1 5	871,75			C2/ AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100/ 200	B Gida baimena	1	2000/05/11	Hutsik
8 0	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	1 5	871,75			C2/ AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100/ 200	B Gida baimena	1	2000/05/11	Hutsik

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Izena	Forma		Udalhitz	L M O	BO	TOB O	DB O	ST		Eskala		M ota	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharrak
81	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	15	871,75			C2/ AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100/ 200	B Gida baimena	1	1995/07/29	Hutsik
	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
	Kale garbitzailea	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100	B Gida baimena	1	2022/12/31	Hutsik
82	Kale garbiketako 2. ofiziala	F	L.A.	9	16	1.028,23			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	200		1	2000/05/11	Hutsik
96	Eskoletako atezaina	F	L.A.	7	15	871,75			C2	L	A. B.	Z. B	L. P.	100/ 200		1	1995/07/29	Hutsik

ARLOA: ALKATETZA																		
Saila: Gerentzia. Zerbitzu orokorrak (arduraduna politikoa). Eraikin garbiketako arduraduna.																		
102	Lurperatzailea	F	L.E.	6	14	790,28			AP	L	A.B.	Z.B	L.P.	100		1	1995/05/10	Hutsik Iraungitzera
97	Eraikin garbiketako arduraduna	F	L.A.	10	16	1.192,54			C2/ AP	L	A.B.	Z.B	L.P.	100/ 200		2	1995/05/10	Hutsik. 99. postuak Zerbitzu eginkizunetan beteta
98	Eraikin garbiketa	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A.B.	Z.B	L.P.	100		1	1995/07/29	Hutsik
99	Eraikin garbiketa	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A.B.	Z.B	L.P.	100		1	1995/07/29	Beteta. Titularrak 97. postua betetzen du Zerb. Eginkizunetan
100	Eraikin garbiketa	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A.B.	Z.B	L.P.	100		1	2002/05/02	Hutsik
101	Eraikin garbiketa	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A.B.	Z.B	L.P.	100		1	2002/05/02	Hutsik
	Eraikin garbiketa	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A.B.	Z.B	L.P.	100		1	2022/12/31	Hutsik

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Ize na	F	L.A.	Udalhitz	L M O	BO	TOB O	D B O	ST		Eskala		M ota	Titularia	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharrak
	Eraikin garbiketa	F	L.A.	7	15	871,75			AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100		1	2022/12/31	Hutsik
Saila: Hirigintzako ofizina teknikoa (Arduraduna Arkitektoa).																		
50	Hirigin. Bulego tek. Arduraduna. Arkitektoa	F	U.L. A.	24	26	1.876,40		1C	A1	I. L	A. B.	T. B.	G. T.	505	B Gida baimena	4	2002/12/31	Beteta
51	Arkitekto teknikoa	F	L.A.	16	22	1.246,31			A2	L	A. B.	T. B.	E. T	401	B Gida baimena	4	2005/02/03	Hutsik
52	Arkitekto teknikoa	F	L.A.	16	22	1.246,31			A2	L	A. B.	T. B.	E. T	401	B Gida baimena	4		Hutsik
53	Ingenieri Teknikoa	F	L.A.	21	25	1.789,56			A2	L	A. B.	T. B.	E. T	402	B Gida baimena	3	1995/07/29	Beteta
55	Delineatzailea	F	L.A.	14	21	1.307,82			C1	L	A. B.	T. B.	L. T.	302	Diseinu grafikoa	2	1995/07/29	Beteta
	Hirigintzako administrari laguntzailea								C1 /			A A /		201/300				Beteta. Titularrak 57.postua betetzen du Zerb. Eginkizunet

56		F	L.A.	10	18	1.068,91		1A	C2	L	A.O	A.L			Ofimatika	2	1995/07/29	an
57	Hirigintzako administrari	F	L.A.	11	19	1.000,53			C1/C2	B.S	A.O	A.A / A.L		201/300	Ofimatika	2	2005/02/03	Hutsik. 56. postuak Zerbitzu eginkizunetan beteta
54	Ingurumen Teknikaria	F	L.A.	16	22	1.246,31			A1/A2	L	A.B.	T.B.	E.T	400/500	B Gida baimena - Ofimatika - Ingurumena	4	2002/05/02	Beteta
Saila: Idazkaria (Idazkaritza zerb. arduraduna).																		
1	Idazkaria	F	L.A.	24	26	1.876,40			A1	L	H.N	I	1	500	HN Berariazko merezimendua k	4	1995/05/10	Hutsik
3	Idazkaritzako administ.	F	L.A.	12	20	1.087,70			C1	L	A.O	A.A		300	Ofimatika	2	1995/07/29	Hutsik
4	Idazkaritzako administ.	F	L.A.	12	20	1.087,70			C1	L	A.O	A.A		300	Ofimatika	2	1995/07/29	Hutsik
103	Balioaniztun administ.	F	L.A.	11	19	1.000,53			C1	L	A.O	A.A		300	Ofimatika	3	2005/02/03	Beteta
105	Balioaniztun administ.	F	L.A.	11	19	1.000,53			C1	L	A.O	A.A		300	Ofimatika	3	2005/02/03	Beteta
	Balioaniztun administraria	F	L.A.	1	1	1.000,5			C1	L	A.	A.		300	Ofimatika	3	2022/09/xx	Hutsik

				1	9	3					O	A.						
	Balioaniztun administraria	F	L.A.	1	1	1.000,5			C1	L	A.	A.		300	Ofimatika	3	2022/12/31	Hutsik
				1	9	3					O	A.						

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Ize na	F	L.A.	Udalhitz	L M O	BO	TOB O	D B O	ST		Eskala		M ota	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharrak
	Balioaniztun admin. laguntzailea	F	L.A.	1	1	1.156,1			C2	L	A.	A		201	Ofimatika	3	2022/12/31	Hutsik
				1	9	4					O	.L						
	Idazkaritzako Teknikaria	F	L.A.	1	2	900,31			A1	L	A.	T.	G	503	Ofimatika	4	2022/12/31	Hutsik
				5	2						O	O	.T					
2	Administ. Orokorreko Teknikaria	F	L.A.	2	2	1.497,4			A1	L	A.	T.	G.	503	Ofimatika	4	2005/02/03	Hutsik
				0	4	7					O	O	T.					
9	Harreragilea	F	L.A.	1	1	1.068,91		1	C2	L	A.	M		200	Ofimatika	2	1995/07/29	Hutsik
				0	8			A			O							
Saila: Herritarren arreta zerbitzua.																		
	HAZko administraria	F	L.A.	1	1	1.000,53			C1	L	A.	A		300	Ofimatika	3	2022/12/31	Hutsik
				1	9						O	A						
	HAZko administraria	F	L.A.	1	1	1.000,53			C1	L	A.	A		300	Ofimatika	3	2022/12/31	Hutsik
				1	9						O	A						
	HAZko administraria	F	L.A.	1	1	1.000,53			C1	L	A.	A		300	Ofimatika	3	2022/12/31	Hutsik
				1	9						O	A						
Saila: Ekonomi arloa (Arduraduna kontuhartzailea).																		

23	Kontuhartzailea	F	L.A.	24	26	1.876,40			A1	L	H N	K	1	500	HN Berariazko merezimendua k	4	1995/07/29	Hutsik
24	Diruzaina	F	L.A.	20	24	1.497,47			A1	L	H N	D		500	HN Berariazko merezimendua k	4	1995/07/29	Hutsik
25	Gordailuzaina	F	L.A.	17	23	1.334,30			A2	I L	A O	T O		400	Ofimatika	3	1997/09/05	Hutsik. 26. postuak Zerbitzu eginkizunetan beteta
26	Zerga Teknikaria bilketako	F	L.A.	15	22	1.104,43			A2	L	A O	T O		400	Ofimatika	3	2002/05/02	Beteta. Titularrak 25.postua betetzen du Zerb. Eginkizunetan
27	Kontuhartzailetzako administ.	F	L.A.	11	19	1.000,53			C1	L	A O	A A		300	Ofimatika	3	1995/07/29	Hutsik
28	Kontuhartzailetzako administ.	F	L.A.	12	20	1.087,70			C1	L	A O	A A		300	Ofimatika	2	1995/07/29	Hutsik
29	Kontuhartzailetzako administ.	F	L.A.	12	20	1.087,70			C1	L	A O	A A		300	Ofimatika	2	1995/07/29	Hutsik
104	Balioaniztun administ.	F	L.A.	11	19	1000,53			C1	L	A O	A A		300	Ofimatika	3	2005/02/03	Hutsik

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Izena	Tas. Plangintza		Udalhitz	L M O	BO	TOB O	D B O	ST		Eskala		M ota	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharrak
Saila: Gizarte eta kultura saila (arduraduna politikoa). Kultura.																		
2 2	Musika jardueren arduraduna	F	L.A.	1 5	2 2	1.395,8 5			C1	I. L	A. B.	Z. B	E. B.	300		3	1995/05/10	Hutsik Iraungitzera
1 6	Gizarte eta kultur Teknikaria	F	L.A.	1 6	2 2	1.246,3 1			A2	L				400	B baimena Gida - Ofimatika	3	2000/05/11	Hutsik - Barne sustap en bidez hornitz ea
1 7	Kultura administ.	F	U.L. A.	1 3	2 1	1.165,9 3			C1	L	A. O	A A		300	Ofimatika	3	1995/05/10	Beteta
Saila: Gizarte zerbitzuak (Gizarte zerbitzuetako arduraduna).																		
1 1	Gizarte zerbitzuetako arduraduna	F	L.A.	2 0	2 4	1.701,6 1			A2	I. L	A. B.	T. B.	E T	404	B baimena Gida - Ofimatika	3	2002/12/31	Beteta
1 2	Gizarte laguntzailea	F	L.A.	1 6	2 2	1.246,3 1			A2	L	A. B.	T. B.	E T	404	B baimena Gida - Ofimatika	3	2000/05/11	Beteta
1 3	Gizarte laguntzailea	F	L.A.	1 6	2 2	1.246,3 1			A2	L	A. B.	T. B.	E	404	B baimena Gida - Ofimatika	3	1995/07/29	Beteta

													T						
	Gizarte laguntzailea	F	L.A	1 6	2 2	1.246,3 1			A2	L	A. B.	T. B.	E . T	404	B baimena Ofimatika	Gida -	3	2022/12/31	Hutsik
	Gizarte laguntzailea	F	L.A	1 6	2 2	1.246,3 1			A2	L	A. B.	T. B.	E . T	404	B baimena Ofimatika	Gida -	3	2022/12/31	Hutsik
1 4	Gizarte zerb. administrari laguntzailea	F	L.A.	1 0	1 8	1.068,9 1		1 A	C1/ C2	L	A. B.	A A / A L		201/ 300	Ofimatika		2	1995/07/29	Beteta. Titularrak 15.postua betetzen du Zerb. Eginkizunet an
1 5	Gizarte zerbitzuetako administraria	F	L.A.	1 1	1 9	1.000,5 3			C1/ C2	B. S.	A. B.	A A / A L		201/ 300	Ofimatika		2	2005/02/03	Hutsik 14. postua Zerb. Eginkizunet an beteta. Barne sustap. Hornitzea
Saila: Parekidetasun saila (arduradun politikoa).																			
	Parekidetasun teknikaria	F	L.A.	1 6	2 2	1.246,3 1			A2	L	A. B.	T. B.	E . T	400			4	2021/04/27	Hutsik

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Izena	Fun. Plazazuna		Udalhitz	L M O	BO	TOB O	DB O	ST		Eskala		M ota	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharrak
Saila: Kirol Saila (arduradun politikoa).																		
	Kiroletako teknikaria	F	L.M	1 5	2 2	1.104,43			A2	L	A. B.	T. B		400		3	2022/12/31	Hutsik
Saila: Euskara Patronatoa (Hizkuntz normalkuntzako teknikaria arduraduna).																		
5 8	Hizkuntz Normalkuntzako tek. Arduraduna	F	L.A.	1 8	2 3	1.272,0 8			A1	L . L	A. B.	Z. B		500		4 T P		Beteta
5 9	Hizkuntz Normalkuntza ko teknikaria	F	L.A.	1 6	2 2	1.246,3 1			A1/ A2	L	A. B.	Z. B		400/ 500		4 T P		Hutsik
6 0	Itzultzailea EBPB	F	L.A.	1 6	2 2	1.246,3 1			A1/ A2	L	A. B.	Z. B		400/ 500		4 T P		Hutsik. 62. postuak % 50ean Zerbitzu eginkizuneta n beteta
6 5	Euskaltegiko kudeaketa administ.	F	L.A.	9	1 7	977,31			C1/ C2	L	A. O	A A / A L		200/ 300		3	2000/05/11	Hutsik



6 1	Euskalegiko zerbizu arduraduna	F	L.A.	1 6	2 2	1.246,3 1			A1/ A2	I L	A. B.	Z. B		400/ 500		4 T P		Husik. 64. postuak Zerbiztu eginkizumeta n beteta
6 2	Euskalegiko irakaslea	F	L.A.	1 3	2 1	874,52			A2	L	A. B.	Z. B		400		4 T P		Beteta. Titularr ak % 50ean 60. postua betetzen du Zerb. Eginkizumet an
6 3	Euskalegiko irakaslea	F	L.A.	1 3	2 1	874,52			A2	L	A. B.	Z. B		400		4 T P		Beteta
6 4	Euskalegiko irakaslea	F	L.A.	1 3	2 1	874,52			A2	L	A. B.	Z. B		400		4 T P		Beteta. Titularrak 61. postua betetzen du Zerb. Eginkizumet an

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak							Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Izena	F	L.A.	Udalhitz	L M O	BO	TOB O	DB O	ST		Eskala		M ota	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Oharrak
	Euskaltegiko irakaslea	F	L.A.	1 3	2 1	874,52			A2	L	A. B.	Z. B		400		4 T P		Hutsik
	Euskaltegiko irakaslea	F	L.A.	1 3	2 1	874,52			A2	L	A. B.	Z. B		400		4 T P		Hutsik
	Euskaltegiko irakaslea	F	L.A.	1 3	2 1	874,52			A2	L	A. B.	Z. B		400		4 T P		Hutsik
	Euskaltegiko irakaslea	F	L.A.	1 3	2 1	874,52			A2	L	A. B.	Z. B		400		4 T P		Hutsik
Saila: Kirol Patronatua (Arduraduna zuzendaria).																		
6 6	Kirol ekintzen arduraduna	F	L.A.	2 0	2 4	1.701,6 1			A2	I . L .	A. B.	Z. B		400		4	2000/05/11	Hutsik
	Harreragilea	F	L.A.	9	1 7	977,31			C1/ C2	L	A. B.	Z. B		200/ 300		2	2023/06/xx	Hutsik
6 8	Kirol monitorea	F	L.A.	9	1 7	977,31			C1/ C2	L	A. B.	Z. B		200/ 300		2	1995/07/29	Hutsik
6 9	Kiroletako kudeaketa administ.	F	L.A.	9	1 7	977,31			C1/ C2	L	A. O	A A /		200/ 300		2	1995/07/29	Beteta

											A L							
7 0	Kiroletako kudeaketa administ.	F	L.A.	9	1 7	977,31			C1/ C2	L	A. O	A A / A L		200/ 300		2	1995/07/29	Beteta
7 1	Kirol patronatoko mantenuko ofiziala	F	L.A.	1 1	1 6	1.156,1 4			C2/ AP	L	A. B.	Z. B	L. P.	100/ 200	B Gida baimena	2	1995/07/29	Hutsik

Identifikazioa									Eskatutako baldintzak				Hizkuntza eskakizuna		
Kod.	Ize na		Dedikazioa		LM O	B O	TOBO		ST	Horn. S.	Titulazioa	Beste baldintza batzuk	H E	Derrig. data	Ohar rak
ARLOA: ALKATETZA															
Saila: Gerentzia. Zerbitzu orokorrak (arduradun politikoa). Kale garbiketako zerbitzuen arduraduna.															
1 0 6	Kale garbiketako 2. ofiziala	L	L. A	8	16	954,86			C2/ AP	L	100/20 0	B Gida baimena	1	1998/02/0 5	Beteta
1 0 7	Kale garbiketako 2. ofiziala	L	L. A	7	15	871,75			C2/ AP	L	100/20 0	B Gida baimena	1	1998/02/0 5	Beteta. Titulak 75. postua betetzen du zerb. eginkizunetan
	Kale garbitzailea	L	L. A	7	15	871,75			AP	L	100	B Gida baimena	1	2022/12/3 1	Hutsik

	Kale garbitzailea	L	L. A	7	15	871,75			AP	L	100	B baimena	Gida	1	2022/12/3 1	Beteta
	Kale garbitzailea	L	L. A	7	15	871,75			AP	L	100	B baimena	Gida	1	2022/12/3 1	Hutsik
	Kale garbitzailea	L	L. A	7	15	871,75			AP	L	100	B baimena	Gida	1	2022/12/3 1	Hutsik
Saila: Gerentzia. Zerbitzu orokorrak (arduradun politikoa). Eraikin garbiketako arduraduna.																
	Eraikin garbiketa	L	L. A	7	15	871,75			AP	L	100			1	2022/12/3 1	Hutsik
	Eraikin garbiketa	L	L. A	7	15	871,75			AP	L	100			1	2022/12/3 1	Hutsik
	Eraikin garbiketa	L	L. A	7	15	871,75			AP	L	100			1	2022/12/3 1	Hutsik

2023KO LANPOSTUEN ZERREDA
PERTSONAL LABORALA

PERTSONAL EBENTUALA

Identifikazioa			Hizkuntza eskakizuna	
Izena	Kop.	Soldata	HE	
Gerentea	1		4	2022/12/31
Komunikazio aholkularia	1	31.470,46 €	4	2020/02/21



IV. ERANSKINA HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

HIZKUNTZA IRIZPIDEEN PRINTZPIO GIDARIAK

Euskararen erabilera normala eta orokorra

Udalaren jardueretan erabilera normal eta orokorreko zerbitzu-hizkuntza eta lan-hizkuntza izango da euskara, bai ahoz eta bai idatziz.

Herritarren hizkuntza eskubideak bermatzea

Herritarrek udalarekin harreman guztia haiek hautatutako hizkuntzan izateko duten eskubidea bermatuko da. Herritarren hizkuntza eskubide eta betebeharren erabateko berdintasuna lortzeko baldintzak sor daitezen hizkuntza politika ezarriko da.

Ekintza positiboaren printzipioa

Udalak neurriak hartuko ditu euskararen erabilera mugatzen duten oztopoak ezabatzeko, bai eta euskararen erabilera kaltetzen duen edozein bereizketa, bazterketa, muga edo justifikaziorik gabeko lehenespen ere ezabatzeko. Euskararen alde hartzen diren neurri bereziak –euskaldunen eta beste hizkuntza ofizialaren hiztunen artean berdintasuna sustatzeko eta euskaldunen egoera bereziak kontuan hartzeko– ez dira joko gaztelaniaz aritzen direnak baztertzeko egintzatzat.

Hizkuntza propioaren aldeko ekintza argiak abiaraztea, hizkuntza aniztasuna sustatzea

Udalak gero eta gehiago erabiliko du euskara, bai barneko jardueretan, bai kanpora begira egiten diren jardueretan ere.

Atzerapausorik ez

Aurreko plangintzen aldean, ez da atzerapausorik onartuko hizkuntza irizpideen inplementazioan.

Euskarak lehentasuna

Euskarari lehentasuna emango zaio, bai ahozkoan eta bai idatzizkoan. Ele bietan egin behar denean ere lehentasuna emango zaio euskarari, euskaraz sortuko da eta ahal den guztietan euskarazko eta elebitan egindako idatziak bereiziko dira.

Hizkera inklusiboa

Hizkera inklusiboa eta ez-baztertzalea erabiliko da.

LEGE OINARRIA

Honako lege hauek hartu dira irizpideok egiteko oinarri gisa:

- 10/1982 Legea, azaroaren 24koa, Euskararen erabilera normalizatzeko oinarrizkoa.
- Eskualdeetako edo Eremu Urriko Hizkuntzen Europako Gutuna, 1992ko azaroaren 5koa.
- 2/2016 LEGEA, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa.
- 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, Sektore Publikoko Kontratuena.



- 179/2019 DEKRETUA, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa.
- 3/2022 LEGEA, maiatzaren 12koa, Euskal Sektore Publikoarena.
- 11/2022 LEGEA, abenduaren 1ekoa, Euskal Enplegu Publikoarena.
- 19/2024 DEKRETUA otsailaren 22koa, Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzekoa



KUDEAKETA

EUSKARAREN KUDEAKETA OROKORRA

Udalaren aginte organoetan hizkuntza kudeaketa zeharkakotasunez lantzearekin bat, hizkuntza irizpideen jarraipena egiteko, Udalaren hizkuntza kudeaketaren Erabilera Planaren Jarraipen batzordea kide hauek osatuko dute:

- Arduradun politikoek: garrantzi handia izango du UEMako ordezkariak, alkateak, udalaren kudeaketaz arduratzen den zinegotziak edo euskara zinegotziak parte hartzea.
- Udal langileek: garrantzi handia izango du zerbitzuburuek parte hartzea. Langileek euren zereginekin lotutako gaiak aztertzerakoan hartuko dute parte batzordean.
- UEMako hizkuntza normalizatzaileak
- Udaleko euskara teknikariak
- Idazkariak

Batzordearen zeregin nagusiak hauek izango dira:

- Udalaren kudeaketan hizkuntza irizpideak zenbateraino bete diren neurtzea
- Neurri zuzentzaileak proposatzea (behar izanez gero)
- Erabilera planaren jarraipena egitea
- Planaren helburuak betetzeko ekintzak proposatzea
- Planaren helburuak zenbateraino betetzen ari diren ebaluatzea

LIDERGOA

Udal ordezkariak

Udalaren hizkuntza politikaren baitan, udal ordezkariak (hautetsiak nahiz langileak) eredugarriak eta hizkuntza irizpideekin koherenteak izango dira, eta Udalarekin harremanetan dauden herritarrekin, beste erakunde publikoekin, entitate pribatuekin eta abarrekin euskararen aldeko jarrera proaktiboa izango dute.

Horretarako guztirako, udal hautetsiek eta udal langileek UEMaren aholkularitza eta laguntza izango dute.

Udalaren hizkuntza politikaren baitan, ordezkari politikoek eginkizuna izango da Udalaren jardura guztietan hizkuntza irizpideak betetzea eta betearaztea.

Hartara, Udalaren kudeaketarako aginte organoetan hizkuntza ofizialen kudeaketa integratuko da, eta hizkuntza irizpideak zeharkakotasunez landuko dira. Udalaren jardura guztietan, jardura horiek gauzatu aurretik hizkuntzaren erabilera eragingo duten faktore guztiak hartuko dira aintzat, eta hizkuntza irizpideak betetzeko neurriak hartuko dira. Nolanahi ere, udal jardura batek hizkuntza kexak sortzen baditu, Udalak kexa hori jaso eta euskara sailari eta dagokion sailari edo aginte organoari bideratuko dio, Udalaren hizkuntza irizpideen arabera erantzuna eman dezan. Era berean, UEMari jakinaraziko dio udalak.



Udalak, legealdi bakoitzaren amaieran, herrian zerrendak aurkezten dituzten alderdi politikoei jakinaraziko die udalak euskaraz lan egiten duela, eta eskatuko die ahal dela hautes-zerrendetan aurkezten dituzten hautagaiak elebidunak izan daitezela.

Langileak

Udal ordezkariari dagokien moduan langileei ere badagokie herritarren hizkuntza eskubideak bermatzea eta udalaren hizkuntza irizpideak eta erabilera planak betetzea.

Herritarren aurrean jarrera proaktiboa izan eta lehenengo hitza euskaraz egiteaz gain, herritarren hizkuntza ohituretan eragin handia dauka udal langileek beraien artean zein hizkuntzatan hitz egiten duten. Udalean entzuten den hizkuntza, udalaren irudia ere bada. Udal langileak euskaraz hizketan aritzeak euskara prestijiatu egiten du. Hori dela eta, udal langileek euren artean euskaraz hitz egin dezaten sustatuko du Udalak.

Hizkuntza gaitasuna

Langileak

Udalaren helburua izango da udaleko behargin guztiek lana euskaraz egiteko gaitasuna izatea.

Lanpostu zerrendan dauden lanpostu guztiek hizkuntza eskakizuna ahozkoa/entzumenari dagokiona, zein irakurmena/idazmenari dagokiona, eta derrigortasun data ezarrita izango dituzte. Lanpostu berriak sortzeko, derrigorrezkoa da Eusko Jaurlaritzaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari hizkuntza eskakizuna zehazteko txostena eskatzea. Udalean lanpostu berri bat sortu edo aldaketaren bat egin aurretik Udaleko Euskara Zerbitzuari edota UEMari jakinaraziko zaio, eta horiek egindako proposamena kontuan hartuko da (ikus 1. eranskina). Ondoren, Euskara Zerbitzuko arduradun teknikoak lanpostu berriaren funtzioen arabera, ezarri beharreko hizkuntza eskakizuna proposatzen duen txostena egin eta Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzara bidaliko du, Sailburuordetzaren txostena eskatuz. Txostena ez da loteslea izango, eta Udalak izango du azken hitza.

19/2024ko dekretuak hizkuntza eskakizun asimetrikoak ezartzeko aukera jasotzen du, udalaren irizpidea izango da hizkuntza eskakizunak simetrikoki ezartzea, idatzizko produkzioerik batere ez duten lanpostuen izan ezik. Lanpostu horietan ahozko gaitasuna baino beheragoko gaitasuna eskatu ahal izango zaio lanpostuari idatzizko gaitasunean.

Aldi baterako langileen kontratazioa

Edozein dela ere egitekoa, aldi baterako langileren bat kontratatu behar izanez gero, Udalak lanpostu zerrendako langileei kasuan kasuko betebeharren arabera exijitzen dien hizkuntza eskakizunaren pareko euskara gaitasuna eskatuko die.

Udaleko lanpostu guztiek, unean uneko egoeraren arabera edo aldi baterakoak barne, dagokien hizkuntza eskakizuna izango dute esleitura; horretarako, kontuan izango da zeintzuk diren lanpostu bakoitzaren ezaugarriak eta komunikazio-premiak, eta zer hizkuntza trebetasun eska daitezkeen premia horiek betetzeko (ikus 1. eranskina). Eta, derrigorrezko hizkuntza eskakizuna duen lanpostu baterako plaza



bat ateratzen bada deialdira, hizkuntza eskakizun hori bete egin beharko da lanpostu horretarako irispidea izateko.

Beraz, udalean, edozein lanpostu legez hornitzeko, dagokion hizkuntza eskakizunari igarotako derrigortasun data ezarriko zaio, langileak lanean hasi baino lehen egiaztatua izan dezan.

Lanpostu zerrendakoa ez den beste lanposturen bat sortu edo hornitu behar den kasuetan, lanpostu horrek dituen funtzioen araberrako HE ezarriko zaio, eta langile gaiak lanean hasi baino lehen egiaztatu beharko du.

Horretarako, deialdian espresuki zehaztuko da zein den honako euskara mailetatik kasuan kasuko kontratazioan eskatuko dena:

Simetrikoak badira:

IDAZMENA ETA IRAKURMENA	MINTZAMENA ETA ENTZUMENA
B1	B1
B2	B2
C1	C1
C2	C2

Asimetrikoak diren kasuetan:

IDAZMENA ETA IRAKURMENA	MINTZAMENA ETA ENTZUMENA
A2	B1
A2	C1
B1	B2
B1	C1

Beharrezkoa denean, beraz, Udalak kontratazioa egin aurretik dagokion euskara-proba egingo die izangaiei, eta kontratazio guztietan lan kontratuak euskaraz sina daitezen sustatuko du.

Hautaprobak

Udal lanpostu baterako hautaketa probaren baitan, epaimahaikideak izendatzerakoan, kontuan hartu beharko da hizkuntza gaitasuna. Hautaketa prozesuan, udalak probetako bat gutxienez, euskaraz egitea eskatuko die hautagaiei eta C-2 Hizkuntza Eskakizuna eskatzen den lanpostuetan proba guztiak euskara hutsean egingo dira.

Lanpostu batera hizkuntza eskakizuna egiaztatzeko aukeren artean probetako guztiak euskaraz egiten dituen izangaiak lanpostu horretarako HE egiaztatu beharrik ez izatea jasotzen du 19/2024 dekretuak. Hori horrela, udalak bermatuko du epaimahaikide guztiek, gutxienez, lanposturako eskatutako hizkuntza eskakizuna edo altuagoa izango dutela eta azterketak zuzenduko dutenek 4HE izango dutela. Horiengan egongo da izangai horrek lanpostuan euskara erabiltzeko nahiko gaitasun ba ote duen neurtzea.



Euskararen komunikagarritasuna frogatzea eta ebaluatzea hizkuntza eskakizunak eskatze aldera.

Udalak, interesa duen langileren batek eskatuta euskararen ezagutza lan praktika bidez egiaztatzea eskatuko balu, Administrazio Publikoaren Euskal Institutuari, langilearen inguruan egin behar duen ebaluaziorako Udalak UEMAk eskatzailearen inguruan egindako txostena helaraziko dio.

Hizkuntza prestakuntza

Udalak aginduak, baimenak eta laguntzak emango ditu langile zerrendako enplegatuek kasuan kasuko hizkuntza prestakuntza egokia lor dezaten.

Derrigor bete beharreko hizkuntza eskakizunek dakartzaten prestakuntza-beharrizanei aurre egingo zaie lehenengo. Hori dela eta, lanpostuan derrigortasun data ezarrita duten langileen eskariei lehenetsia emango zaie, karrerako nahiz behin-behineko funtzionario zein lan-itunpeko langileak izan.

Udal jardueran, kanpora zein barrura begira, hizkuntza erabilera eta eragin handiagoa duten lanpostuak lehenetsiko dira.

Hizkuntza eskakizuna egiaztatzeko langile baten hizkuntza prestakuntza aldia bete eta, kasuan kasuko luzapenak eman ondoren, dagokien HE egiaztatu ez duten izaera berezikoak ez beste lanpostuetako langileei lanpostutik kentzeko espedientea hastea aztertuko du Udalak.

EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEKO ESTRATEGIA

Udalak euskararen erabilera sustatzeko estrategia adostu eta helburuak ezarriko ditu, baita helburu horiek betetzeko behar diren neurri eta baliabideak ere.

Hizkuntza eskakizuna egiaztatuta duten langileek euskaraz lan egingo dute, eta udalak horretarako beharrezko baliabideak eskainiko dizkie.

HIZKUNTZA KLAUSULAK

Udalak egiten dituen kontratuetan kasu bakoitzean beharrezkoak diren klausulak sartuko dira, herritarrei bermatzeko toki-erakundeei exijitzen zaizkien hizkuntza baldintza berberetan jasotzea kontratu bidezko jarduerak edo zerbitzuak.

Udalak pleguen bidez, horiek behar dien kasuetan, edota, kontratuan zehaztuta, pleguak behar ez direnetan, argi utziko du kontratatuko den enpresak Udalarekin euskaraz aritu beharko duela.

Zerbitzu enpresak

Zerbitzu enpresa berriekin kontratua sinatzean euskararen baldintza sartuko da, eta Udalaren hizkuntza irizpideak bete beharko dituela adieraziko da.

Udalak prestatutako kontratuak euskaraz sinatuko dira, eta, Udalak prestatzen ez dituen kontratuetan, euskarazko bertsioa eskatu eta sinatuko da.



Hornitzaileak

Udala hornitzaileekin harremanetan jartzen denean eta horniketa eskatzeko baldintzak adosten direnean (aurrekontua, faktura, idatzizko harremana...), euskararen inguruko baldintzak ere zehaztuko dira eta enpresa Udalarekin euskaraz arituko dela. Ezarritako baldintzen betetze mailari jarraipena egingo zaio.

Kontratazio administratiboak

Hauxe bermatu beharko dute:

- Herritarrek artatuak izan daitezela eurek hautatzen duten hizkuntza ofizialean.
- Zerbitzua eman dadila, hizkuntza baldintzei dagokienez, Udalak ezarritako hizkuntza irizpideen arabera.

Herritarrekin harreman zuzena eskatzen duten kontratuetan, hauxe bermatuko da:

Enpresa esleipendunak Udalaren hizkuntza irizpideak bete beharko ditu zerbitzua ematerakoan. Zehazki, hizkuntza ofizial bietan jarduteko gaitasuna duten langileak jarri beharko ditu lanpostuetan. Alderdi hori kontratuko administrazio-baldintza partikularren agirietan egongo da jasota.

Esleipendun izendatu aurretik eskaintza onuragarriena aurkeztu duen lizitatzailerari eskatuko zaio identifikatu ditzala kontratua aurrera eramateko beharrezkoak diren lanpostuetan jardungo duten langileak. Langileok zer hizkuntza maila daukaten aipatu beharko du, eta, hala badagokio, maila hori egiaztatzen duten agiriak aurkeztu.

Zerbitzua ematen duenean, esleipendunak herritarrekiko ahozko harremanak euskaraz izan beharko ditu. Horretarako, enpresa esleipenduneko langileak euskaraz ekingo dio elkarrizketari, eta, ondoren, erabiltzaileak aukeratutako hizkuntzan jarraituko du. Herritarrentzako inprimakiak, oharak, ziurtagiriak, jakinarazpenak eta beste idazki batzuk euskaraz ematea bermatu beharko du kontratistak.

Hizkuntza baldintzen betetze-mailaren jarraipena egitea kontratazio-organoari dagokio. Hizkuntza baldintzak urratzen badira, kontratuak ez betetzeagatik araudiak dioena aplikatuko da.

Udalak edota udal erakundeek hirugarrenei eskatzen dizkieten azterlanak, proiektuak eta antzeko lanak euskaraz, behintzat, idatzita egotea eskatuko dute. Eskakizun hori jasota egon beharko da onartzen diren administrazio kontratuen baldintza agirietan.

Dirulaguntzak eta hitzarmenak

Udalak beste entitate publiko edota pribatu batzuekin hitzarmenak sinatu ahal izango ditu, euskararen ikaskuntza eta erabilera bultzatzeko.

Udalak eta udal erakundeek pertsona fisiko eta juridikoekin sinatzen dituzten hitzarmenak euskaraz idatziko dira.

Hitzarmenaren edukia nolakoa den, euskara sustatzeko eta herritarren eskubideak babesteko hizkuntza klausulak sartuko dira.

Diruz lagundutako jarduerak berekin dakarrenean herritar-multzo zehaztugabe batekin edukitzea zuzeneko harremana, euskararen erabilera bermatuko da.

Diruz lagundutako jardueran komunikazioak edo argitalpenak egin behar direnean, euskaraz egingo dira.



Dirulaguntza jasotzen duen ekintzatik eratorri daitekeen hitzaldi edo antzekoren bat antolatzen bada, euskaraz izango da, arrazoitutako salbuespenak izan ezik, —hizlaria euskalduna ez balitz, laguntzaile euskaldun bat behintzat egotea— edota aldi bereko itzulpen sistema egotea hizkuntza eskubideak errespetatu daitezkeen.

Haur eta gazteentzako egiten diren jarduerak euskaraz egingo dira beti.

Haur eta gazteekin aritzen diren hezitzaileei Udalak formazio soziolinguistikoa emango die, eta Udalaren irizpideak jakinaraziko zaizkie.

Baimenak

Hirigintzako baimenak

Udalak hirigintzako baimenen bat eman behar duenean, kale eta bide publikoetako hizkuntza erabileran iragarpen, errotulu, ohar, seinale eta abarretan euskara erabiltzeko baldintza jarriko die.

Jabari publikoaren erabilera pribatiborako baimenetan (terrazak, udal eraikinak...) Udalak klausula egokiak txertatuko ditu erabiltzaileei nahiz kontsumitzaileei ematen zaizkien informazio eta segurtasun abisuak euskaraz komunika daitezkeen. Udalak eskatuko du jendaurrean jartzen diren errotulu, ohar, seinale eta abarrak euskaraz egotea.

Irekitzeko baimenak

Era berean, irekitzeko baimena emateko espedientean Udalak errotulazioa euskaraz jar dezala gomendatuko dio eskatzaileari, eta, egotekotan, dauden laguntzen berri emango die.

Udalaren instalazioak erabiltzeko baimenak

Edozein delarik ere ekitaldia, Udalaren jabegoko instalazioak erabiltzeko baimena behar den kasuetan Udalak laguntza eskainiko die euskara erabil dadin, jendaurreko ekitaldietan batik bat. Ekitaldi horiei lotutako idatzizko euskarriak (kartelak, iragarkiak, oharrak...) euskaraz egingo dira, hala nola, ahozko adierazpenak ere.

Baldin eta pertsona edo erakunderen batek baimena jaso eta Udalaren hizkuntza baldintzei jaramonik egiten ez badie, Udalak bere esku dituen kasuan kasuko neurriak hartuko ditu (baimena ukatzea, fidantza ez bueltatzea edo dagokiona) hizkuntza araudia bete ez dutenen aurka.

Jaietako postuak

Jaiak direla-eta postua jartzeko baimen eske datozenekin, Udalak hitzarmenak sinatuko ditu, haiek postuak jartzerakoan bete beharreko baldintza guztiekin batera euskararen baldintzak ere betetzeko helburuarekin, eta laguntza eskainiko die prezioak, errotuluak eta oharrak euskaraz jartzeko, baita girotzeko erabiliko den musikan euskararen erabilera bermatzeko ere.



ERABILERA. ZERBITZU HIZKUNTZA

IRUDIA

Udalaren eta udal erakundeen irudi korporatiboaren elementuak, organoen eta organismoen izenak euskaraz idatziko dira, euskarria edozein dela ere.

Erakundearen errotuluak (finkoak zein behin-behinekoak), eta ikus-entzunezkoak

Udal instalazioetan Udalak euskara sustatzen duela adierazten duten elementuak jarriko ditu agerian, hala adieraztea beharrezkoa ikusten denean.

Errotulu, ohar, seinale eta gainerako komunikazio orokorretan euskara erabiliko da. Piktograma baten bidez adierazteko moduko mezuak piktograma hutsarekin adieraz daitezke: komunak, segurtasun oharrak (irteera, su-itzalgailua...).

Euskarriak

Gutun-azalak, orriak eta abarrak euskaraz egongo dira. Egutegiak eta horma-irudiak ere euskaraz egongo dira.

Udal ibilgailu, jantzi, altzari eta bestelako elementuak euskaraz errotulatuko dira.

Ahozko mezuak

Hartzaile jakinik ez duten ahozko mezuetan euskara erabiliko da beti (igogailuak, ate automatikoetako ahozko oharrak, ikus-entzunezkoak...).

Argitalpenak, iragarkiak eta publizitatea

Udalaren eta menpeko erakundeen idazki orotan euskara erabiliko da beti.

- Udalerrian zabaldu beharreko agirietan (bandoak, oharrak...) euskara erabiliko da.
- Iragarpen ofiziala egin beharreko agirietan euskara erabiliko da.
- Sortze hizkuntza euskara izango da, horretarako gaitasuna duten langileentzat.

Arreta berezia jarriko da Udaleko agirietan hizkuntza kalitatea zaintzeko, betiere komunikagarritasuna errazteko. Udalak kontuan hartu beharko du beti agiri ororen hartzailea nor den, eta horretara egokitu. Agiriek argiak eta ulergarriak izan behar dute.

Argitalpenei dagokienez, irizpide orokorra da argitalpenetan beti euskara erabiltzea (ikus adibide praktikoak jarraibideetan).

Publizitate kanpainetan, udalak zuzenean egin nahiz azpikontratatzeko direnean, bereziki zainduko da euskarazko esloganak hizkuntza horretan sortu izana eta ez direla gaztelaniaren itzulpen hutsa, eta horrela jasoko da baldintza pleguetan.



Agerraldi instituzionalak

Ekitaldi publikoetan edota prentsurrekoetan Udalen izenean aritzen den edozeinek euskarazko gaitasun egokia izango du; eta, euskaraz egingo du ekitaldia edo prentsurrekoa. Ulertzen ez duenarentzat ulertzeko bitartekoak jartzen saiatuko da.

Ekitaldi publiko horiei lotutako idatzizko euskarriak euskaraz egingo dira.

Webgunea eta sare sozialak

Webgunea

Webgunea euskaraz irekiko da, eta euskaraz nabigatzen ari denari informazio guztia euskaraz bistaratuko zaio, errore oharrak barne.

Web-orrialdeen URL helbideek euskarazko hitzak eduki behar dituzte.

Webgunea beste hizkuntza batean erabiltzen bada, Internet bidez lor daitezkeen idazki orok eta online izapidetzek herriarrentzako agiriaren hizkuntza irizpide berberak bete beharko dituzte; hau da, euskaraz egon beharko dute.

Beste webgune batzuetarako estekek euskarazko atarietara eramango gaituztela bermatuko da.

Azpeitiko Udalak webgunean zintzilikatuko dituen testuak eta dokumentuak euskara hutsezkoak izango dira eta itzultzaile neuronalaren bidez edozein herriarrek ondorengo hizkuntzetan irakurri ahal izango ditu: katalanez, galegoz, gaztelaraz, frantsesez eta ingelesez,

Sare sozialak

Udalen euskara erabiliko du sare sozialetan.

Legeak horrela aginduta bi hizkuntzatan argitaratu behar izanez gero, lehenetsia emango zaio euskarazko argitalpenari. Erabiltzaileei erantzuterakoan, haiek erabilitako hizkuntza kontuan hartuko da, eta euskara hutsez edo ele biz erantzungo da. Argazki-oinak, traolak eta gainerakoak euskaraz izango dira. Sare sozialetan kontu berri bat sortu behar denean, euskarazko izena jarriko zaio.

Mugikorretarako APP-ak

Udalen aplikazioak euskaraz egongo dira, eta aplikazioa instalatzeko hizkuntza modura lehenetsita egongo da euskara. Euskara aukeratuz gero, komunikazio eta agiri guztiak euskaraz bidaliko dira.

HERRITARREKIKO HARREMANAK

Herritarrekin ahoz

Lehenengo hitza

Hartzailea aurrez aurre edo telefonoaren beste aldean dagoenean, Udalen izenean diharduenak lehenengo hitza euskaraz egingo du. Geroko elkarrizketa ere euskaraz izango da, herritarrak gaztelaniaz egin nahi duela adierazten ez bada.

Herritarrekin aurrez aurre

Langileek euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egingo diete herritarrei, ahoz, herritarrek hizkuntza aukeratu baino lehen.



Telefonoz eta aurrez aurre lehenengo hitza euskaraz izango da.

Hartzaile jakinik ez duten ahozko mezuetan euskara erabiliko da beti (erantzungailu automatikoz, bozgorailuz... emandakoak).

Hartzailea aurrez aurre edo telefonoaren beste aldean dagoenean, Udalaren izenean diharduenak lehenengo hitza euskaraz egingo du. Geroko elkarrizketa ere euskaraz izango da, herritarrak gaztelaniaz egin nahi duela adierazten ez bada.

Herritarra euskaraz hitz egiten hasten bada, udal langileak nahiz hautetsiak euskaraz erantzungo dio.

Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak

Udalak antolatzen dituen ekitaldiak, hitzaldiak, mahai-inguruak, jardunaldi teknikoak, ikastaroak, erakusketak eta abarrak euskaraz izango dira, eta euskaraz ez dakitenentzako baliabideak eskaintzen saiatuko da Udala.

Ekitaldi publiko horiei lotutako idatzizko euskarriak, kartelak, izen-emate orriak, balorazio orriak nahiz bestelakoak euskaraz egongo dira.

Idatzizko harremanak herritarrekin

Herritarrentzako dokumentuak

Inprimakiak

Udalak beti izango ditu herritarren esku euskarazko eta ele bietako agiriak (inprimakiak...), eta, herritarrak agiriren bat eskatzen duenean, udal beharginak herritarren eskaeraren arabera euskarazkoa edo ele bietakoa emango dio.

Beste erakunderen baten inprimakien kasuan ere, Udalak onartuta dituen irizpideak beteko dira. Beraz, gaztelania hutsezko inprimakiren bat etorritz gero, Udalak euskarazko inprimakia eskatuko dio dagokion erakundeari.

Jakinarazpenak, baimenak...

Ettxera bidaltzen diren agirien kasuan euskara erabiliko da beti (jakinarazpenak, baimenak, dekretuak...).

Herritarrek euskaraz aurkeztutako dokumentuei edota euskararen aldeko hautua egin duten herritarrei euskaraz erantzungo zaie idatziz.

Administrazio prozedurari lotutako dokumentuak

Administrazio prozedura jakin batean interesdun diren pertsonen prozedura horren izapideetan sortu den dokumentaziórako irispidea izango dute, gardentasunaren alorreko legediak xedatzen duen eran. Dokumentazio hori sorburu-hizkuntza izan duen hizkuntzan kontsultatu ahalko da (ikus 4.1.4 Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak eta 4.1.5 Prozedura administratiboak abian jartzeko hizkuntza); edonola ere, Udalak interesdunen zerbitzura jarriko ditu. eskuragarritasuna eta gardentasuna bermatzeko behar diren itzulpen-tresna elektronikoak. Bereziki, udalaren webgunearen bidez, bertan euskaraz jarritako dokumentu guztiak hainbat hizkuntzataraz itzultzeko aukera emango du.

Komunikazio elebiduna



Hizkuntza irizpide hauek euskararen erabilera dute ardatz, beste hizkuntzen erabilera ez du oro har kontuan hartzen; beraz “euskaraz egongo da”, “euskara erabiliko da”, “euskaraz jarriko da” edo antzeko esaldiak jasotzen direnean ez du baztertzen beste hizkuntzaren bat ere erabiltzea. Edonola, bertako hizkuntza den euskararen normalizazioa helburu, Udalak herritarren eskubideak bermatzeko legediak eskatzen duen kasuetan erabiliko du gaztelania, beti euskararekin batera.

Udala komunikazioa euskaraz eta gaztelaniaz egitera behartuta dagoenean, euskara nabarmenduta erabiliko du. Komunikazio elebidunetan euskara nabarmentzeko neurriak:

- Kokapena: euskara goian eta gaztelania behean jar daiteke. Zutabeetan jartzen bada, ezkerrekoa euskarazkorako erabiliko da; eta, orriak badira, berriz, eskuinekoa erabiliko da euskarazkorako.
- Tipografia: letra-tipoa edo tamaina erabil daitezke euskarazko testua nabarmentzeko.
- Gaztelaniaz euskaraz jarritakoaren laburpena jar daiteke, edota itzulpenera bideratuko duen lotura edo Qra. Gaztelaniazko itzulpenetan jatorrizko testua euskarazkoa dela adieraziko da kasu guztietan.



ERABILERA. LAN HIZKUNTZA

Hizkuntza irizpide hauek ezartzen duten eran, udalaren lan hizkuntza euskara izango da.

BARNE HARREMANAK

Lankideen arteko ahozko harremana

Telefonoz eta aurrez aurre lehenengo hitza euskaraz egingo da.

Lan ordutegiko ahozko harremanei dagokienez, kontuan hartu behar da jendaurreko lanpostuetan (bai leihatilaren beste aldean bai kalean) herritarrari lehenengo hitza euskaraz egin arren, herritarrarentzako pisu handia daukala udal langileek beraien artean zein hizkuntzatan hitz egiten duten. Udaletxean entzuten den hizkuntza, Udalaren irudia ere bada.

Udal beharginek euren artean euskaraz hitz egin dezaten sustatuko du Udalak.

Lan bilerak

Udal bileretako hizkuntza euskara izango da.

Batzar edo batzorde berriren bat egin behar denean, batzordekide berriak hautatzerakoan, kontuan hartuko da Udaleko lan hizkuntza euskara izatea dela Udalaren helburua. Batzordekideek bi hizkuntza jakitea hartu beharko da kontuan, edota batzordekideren batek gaitasunik ez balu, hori gainditzeko baliabideak jartzeko aukera aztertuko da (aldibereko itzulpena, xuxurlaria...).

Lanari lotutako hizkuntza-paisaia

Errotulu, ohar, seinale eta gainerako komunikazio orokorretan euskara erabiliko da. Piktograma baten bidez adierazteko moduko mezuak piktograma hutsarekin adierazi ahal izango dira: komunak, segurtasun oharrak (irteera, su-iltzalgailua...).

Zigiluak eta sinadura elektronikoak euskaraz egongo dira.

Ordenagailuan dauden karpetak euskaraz izendatuko dira.

Apal, artxibategi, karpeta eta abarretan jartzen diren etiketak eta noizbehinkako oharrak euskaraz idatziko dira.

Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak

Erakunde barruko idatzizko lan-komunikazioak euskaraz egingo dira (memoria, azterketa, txosten eta zirriborroak bezalako dokumentuak).

Barne iragarki tauletako oharrak, zirkularrak, jakinarazpenak eta antzekoak euskaraz jarriko dira.

Langileek barne izapideak egiteko dauzkaten baliabideetan (aplikazioak, inprimakiak...) izapide horiek euskaraz egiteko modua egongo da.

Barrurako den agiriren batek eragiten badio hizkuntza eskakizunen derrigortasun araudia betetzetik salbuetsita dagoen langileren bati, eta langile horrek euskarazko gaitasun nahikorik ez badu, udal funtzionamendua ez oztopatzeke itzulpen-tresna elektronikoan berri emango zaio.

Prozedura administratiboak abian jartzeko hizkuntza

Ofizioz hasitako prozedura administratiboak euskaraz jarriko ditu abian Udalak.



Eskritura publikoak

Udalak euskaraz egingo ditu eskritura publikoen idazkera eta haien inskripzioa dagokion erregistroetan.

Xedapen orokorrak

Xedapen orokorrak izapidetzeko urrats guztiak euskaraz abiaraziko dira.

Pertsonen hudeaketa

Idatzi estandarizatu eta lege-dokumentuak euskaraz emango dira.

Langileentzako inprimakiak: baimenak, bidaia, ikastaro eta otordu ordainketak, iradokizunak eta antzekoak euskaraz idatziko dira.

Barne txostenak: zabalkunde handiko barne txostenak eta txosten laburrak euskaraz egongo dira.

KANPO HARREMANAK

Sektore publikoko erakundeekin ahozko harremana

Euskal Autonomia Erkidegoko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dagoen erakunde publiko batekin hitz egin behar denean, telefonoaren bestaldean dagoena euskalduna ez bada, euskaraz hitz egiteko gai den norbait eskatuko da. Hala, Udalaren eta beste erakunde publikoen arteko harremanak euskara hutsez izan daitezen bermatzeko, alde biko hitzarmenak egitea sustatuko du Udalak.

Sektore publikoko erakundeekin idatzizko komunikazioak

Euskal Autonomia Erkidegoko zein Nafarroako Foru Komunitateko lurralde esparruan kokatuta dauden beste administrazio publikoekin nahiz erakunde ofizialekin, euskara ofiziala den lurraldeetakoekin behintzat, euskara hutsezko harremanak bultzatuko dira, eta horretarako beharrezko neurriak hartuko dira. Haiei bidali beharreko dokumentazioan euskara bakarrik erabiliko da, eta beraiengandik euskaraz jasotzea eskatuko zaie. Horrenbestez, horietako batek hala jokatu ezean —hau da, gaztelania hutsezko agiria bidaliz gero—, udaletxean sarrera eman eta idazki horren kopia bat bueltatu egingo da gutun batekin batera, jakinarazpen administratiboak euskaraz jaso nahi direla adieraziz.

EAEko lurralde esparruan kokatutako estatuarentzako eta beraren mendeko administrazioentzako komunikazio administratiboetan ere euskara erabiliko da beti. Administrazio horietatik gaztelaniaz jasotako idazkien kasuan, udaletxean sarrera eman eta idazki horren kopia bat bueltatu egingo da gutun batekin batera, jakinarazpen administratiboak euskaraz jaso nahi direla adieraziz.

Enpresa pribatuekin ahozko harremana

Hartzailea aurrez aurre edo telefonoaren beste aldean dagoenean, Udalaren izenean hizketan ari denak lehenengo hitza euskaraz egingo du. Ondorengo elkarrizketa ere euskaraz izatea sustatuko du, eta horretarako euskarazko solaskidea eskatuko du.

Izan ere, kontuan eduki behar da elkarrizketa baten lehenengo hitza euskaraz izatea oso garrantzitsua den arren, geroko elkarrizketa ere euskaraz izan behar dela, solaskideak gaztelaniaz egin nahi duela adierazten ez badu.



Enpresa pribatuekin idatzizko komunikazioak

Erakunde pribatuetarako agirien kasuan euskara erabiliko da beti (jakinarazpenak, baimenak, dekretuak, gutunak...). Erakunde pribatuak gaztelaniaz jasotzeko eskaera egiten badu, ele bietan helaraziko zaizkio.

PRESTAKUNTZA

Langileentzako prestakuntza

Udalak antolatzen dituen ikastaro guztiak euskaraz izango dira.

Langileek beste erakunderen edo enpresaren batek antolatzen dituzten prestakuntza ekintzetara joan behar badute, euskarazkoa hautatuko dute, aukera den guztietan.

Udal langileek kanpo erakunderen batek antolatutako prestakuntza jardueretan parte hartu behar badute, Udalak jarduera hori euskaraz izan dadin eskatuko du, zuzenean erakunde horrekin harremanetan jarritz.

BALIABIDE INFORMATIKOAK

Lanpostuei tresna edo aplikazio informatikoak esleitzerakoan, Udalak euskarazko bertsioa jarriko die beti guztiei.

Aplikazio informatikoak kontratatu edo garatu behar badira, euskarazko bertsioa dutenak lehenetsiko ditu Udalak. Administrazio-jarduera automatizatuko sistemak nahiz bestelako aplikazioak diseinatzeko direnean, euskara izango da lehen hizkuntza, erantzuteko eta kontsultak egiteko.

SORTZE-HIZKUNTZA

Udaleko administrazio-atal eta lanpostuetako dokumentazioa euskaraz sortuko dute horretarako gaitasuna duten langileek.

Itzulpen irizpideak

Udala gaztelaniaz eta euskaraz aritzera behartuta dagoenean, era arrazionalizatuan erabiliko dira itzulpengintza eta interpretazio zerbitzuak. Ahal den kasuetan, langileak berak sortuko ditu euskarazko testuak. Ahaleginak egingo dira euskaraz idatzitako dokumentuak gaztelaniara ez itzultzeko, dokumentu horiek erabili behar dituzten langileek edo udalkideek ulertzeko euskara-gaitasun nahikoa (B2) badute. Edonola ere, langileei eta udalkideei dokumentuak edo mezuak ulertzen lagunduko zaie, behar duten guztietan.

Helburua langileak lana euskaraz egitea denez, gaztelaniatik euskararako itzulpenak arrazoitu egin beharko dira: kanpotik etorritako agiriak direlako, euskarazko eredurik ez dagoelako...

Txosten, jakinarazpen, baldintza agiri eta antzekoak egiterakoan, aldezturik sortuta egon daitezkeen dokumentu ereduak bilatzeko saiakera egingo da; lortu ezean, UEMAra kontsulta egingo da.

Gaztelaniazko itzulpenetan jatorrizko testua euskarazkoa dela adieraziko da kasu guztietan ondorengo testua txertatuz gaztelaniazko testuaren buruan: **Para que así conste, se hace saber que el siguiente texto es una traducción del original, redactado en euskera (Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi).**



Eranskinak

III proposamena

Hauek dira UEMAk udaletan ohikoenak diren lanpostuetarako proposatutako hizkuntza eskakizunak:

Lanpostua	Entzume na/ mintzame na	Irakurme na/ idazmena
Elkarreragin gabeko langileak: garbitzailea, kale-garbitzailea, sukaldaria. Idatzizko produkzioa ez duenean.	2HE	1HE
Elkarreragin gabeko langileak: garbitzailea, kale-garbitzailea, sukaldaria. Idatzizko produkzioa duenean.	2HE	2HE
Hainbat lanbidetako langileak: peoia, ofiziala, mantentze-langilea, zerbitzu anitzetako langilea Idatzizko produkzioa ez duenean.	2 HE	1 HE
Hainbat lanbidetako langileak: peoia, ofiziala, mantentze-langilea, zerbitzu anitzetako langilea Idatzizko produkzioa duenean.	2 HE	2 HE
Langile arduradunak	2 HE	2 HE
Elkarreraginezko lanpostuak: telefonista, harreragilea. Idatzizko produkzioa ez duenean	3 HE	2 HE
Elkarreraginezko lanpostuak: telefonista, harreragilea. Idatzizko produkzioa duenean	3 HE	3 HE
Elkarreraginezko lanpostuak: atezaina, mandataria, aguazila. Idatzizko produkzioa ez duenean	2 HE	1 HE
Elkarreraginezko lanpostuak: atezaina, mandataria, aguazila. Idatzizko produkzioa duenean	2 HE	2 HE
Administrari laguntzaileak	3HE	3HE
Administrariak	3 HE	3 HE
Idazkariak, idazkari kontu-hartzaileak	4 HE	4 HE
Teknikari laguntzaileak	3HE	3HE
Erdi mailako teknikariak	3 HE	3 HE
Ekonomia alorreko teknikariak	4 HE	4 HE
Euskara muin duten lanbideak	4 HE	4 HE
Hezkuntza alorreko teknikariak	4 HE	4 HE
Babes indarrak: udaltzaina, suhiltzailea, basozaina	3 HE	3 HE
Gizarte gaitako teknikariak: berdintasun teknikaria, inmigrazio teknikaria, droga mendekotasuneko teknikaria, gizarte langilea	4HE	4HE
Kultura alorreko teknikariak: kirol teknikaria, gazteriako teknikaria, kultur teknikaria, komunikazio teknikaria	4HE	4HE
Ingeniaritza, zientzia eta goi ikasketa teknikoko postuak: ingurumen teknikaria, arkitektoa, arkitekto teknikoa, hirigintza teknikaria, kimikoa	4HE	4HE
Osasun alorreko teknikariak: medikua, higiene prebentzioaren goi-mailako teknikaria, osasun publikoko teknikaria.	3 HE	3 HE
Kudeaketa alorreko teknikariak: giza baliabidetako teknikaria, antolaketa teknikaria, informatikaria, prebentzio teknikaria, ikuskari teknikaria	4 HE	4 HE
Zuzenbidearen alorra	4 HE	4 HE
Arduradunak	4 HE	4 HE



Ekitaldi publikoetarako hizkuntza irizpideak

Azpeitiko udalerrian gertatzen diren jendaurreko ekitaldietan esataria/hizlaria aurrez aurre eta mikrofonotik beti euskaraz bakarrik arituko da.

Ekitaldian euskara ulertzen ez duen herritarrik balego, Telegrameko kanal bat sortuko da eta kanal horretako txatean aurrez aurre eta mikrofonotik euskaraz esandakoaren aldibereko ahozko itzulpena egingo da gaztelaniaz.

Aukerakoa eta interesgarria litzateke, gaztelaniaz gain, beste hizkuntza batzuetarako ahozko itzulpena egitea, hizkuntza horietako bakoitzarentzat txat bana sortuta.

Arestian esan bezala, aurrez aurre eta mikrofonotik beti euskaraz bakarrik egingo du esatari/hizlariak, salbuespen bakarrarekin: larrialditako ohartarazpenak euskaraz eta gaztelaniaz emango dira hurrenkera horretan.

Horrela jokatu da Azpeitiko Udalerrian izango diren ekitaldi publiko guztietan, ekitaldi instituzional, prentsaurreko nahiz herritarren aurrean egiten diren hitz hartze guztietan, Azpeitiko kale-alde nahiz barrualdekoetan, jende gutxikoetan nahiz milaka herritar elkartzen dituztenetan.

Irizpide hauek udalak berak eta udalari atxikitako erakunde guztiek beteko dituzte eta baita Azpeitiko Udalerriaren kontratupean aritzen diren erakundeek nahiz Azpeitiko Udalerriaren dirulaguntza jasotzen duten erakunde orok.



Hizkuntza Irizpideen laburpen taula

Orokorra	
Udal ordezkariak	Eredugarriak eta koherenteak izango dira hizkuntza irizpideekin.
Langileak	Herritarren hizkuntza eskubideak bermatu eta udalaren hizkuntza irizpideek beteko dituzte.
Hizkuntza gaitasuna	Lanpostu guztiek Hizkuntza Eskakizuna eta derrigortasun data ezarrita izango dute.
Hautaprobak	Udalak probetako bat gutxienez euskaraz egingo du.
Hizkuntza klausulak	Udal kontratuetan, diru-laguntzetan, hitzarmenetan eta baimenetan beharrezkoak diren hizkuntza klausulak sartuko dira.
Irudia	Erakundearen errotulu, euskarri, ahozko mezuak euskaraz egingo dira
Argitalpenak, iragarkiak, publizitatea, agerraldi instituzionalak	Euskaraz egingo dira , eta euskaraz ez dakitenei laguntza eskainiko zaie.
Webgunea eta sare sozialak	Euskara erabiliko da.
Herritarrekin	
Herritarrekiko harremanak ahoz	Lehenengo hitza euskaraz egingo da eta euskaraz jarduteko eskaintza aktiboa egingo zaie herritarrei ahoz.
Herritarrentzako ekitaldiak eta ikastaroak	Euskaraz egingo dira , eta euskaraz ez dakitenei laguntza eskainiko zaie.
Inprimakiak	Agiriak euskaraz eta elebitan izango ditu udalak.
Jakinarazpenak eta baimenak	Euskara erabiliko da beti.
Komunikazio elebiduna	Udala komunikazioa euskaraz eta gaztelaniaz egitera behartuta dagoenean euskaraz izango du beti lehentasuna eta nabarmenduta erabiliko da.
Udal barneko harremanak	
Lankideena artean ahoz	Euskaraz egitea sustatuko da. Udal bileretako hizkuntza euskara izango da.
Hizkuntza paisaia	Errotulu, ohar, zigilu, ordenagailuko karpetak, noizbehinkako oharak... euskaraz idatziko dira.
Idatzizko komunikazioa	Erakunde barruko lan-komunikazioak euskaraz egingo dira: memoria, txosten, zirkular, jakinarazpen, barne-izapideak...
Prozedura administratiboak	Ofizioz abian jarritako prozedura administratiboak euskaraz izango dira.
Kanpo harremanak	
Sektore publikoa	EAEko nahiz Nafarroako erakunde publikoekin euskaraz komunikatuko da, bai idatziz, bai ahoz.
Enpresa pribatuak	Ahozko harremana euskaraz izatea sustatuko da. Idatziz euskara erabiliko da beti.
Langileentzako prestakuntza	Udalak antolatutakoak euskaraz izango dira. Beste erakunderen batek antolatutakoetan euskarazkoa hautatuko da (aukera den guztietan).
Lanpostuetako tresna edo aplikazio informatikoak	Euskarazko bertsioa jarriko zaie langile guztiei.
Sortze hizkuntza	Horretarako gaitasuna dutenek dokumentazioa euskaraz sortuko dute.

